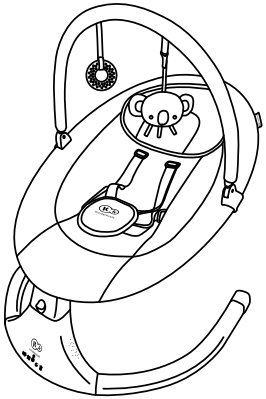
Kinderkraft



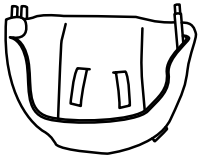
LULI
USER GUIDE

(AR) عربة أطفال	دليل الاستخدام
(EN) RECLINED CRADLE	USER MANUAL
(CS) LEHÁTKO	NÁVOD K OBSLUZE
(DE) BABYWIPPE	BEDIENUNGSANLEITUNG
(ES) HAMACAS RECLINABLES	MANUAL DE USARIO
(FR) TRANSAT	GUIDE D'UTILISATION
(HU) IHENŐSZÉK	HASZNÁLATI UTASÍTÁS
(IT) SDRAIETTE	ISTRUZIONI PER UTENTE
(NL) IPSTOEL	GEBRUIKSAANWIJZING
(PL) LEŻACZEK	INSTRUKCJA OBSŁUGI
(PT) BERÇO	MANUAL DE INSTRUÇÕES
(RO) LEAGĂN	MANUAL DE UTILIZARE
(RU) ШЕЗЛОНГ	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
(SK) LEŽADLO	NÁVOD NA POUŽÍVANIE
(SV) LOUNGER	ANVÄNDARMANUAL

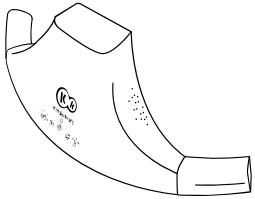
MODEL: LULI v 1.4

All rights to this data are entirely reserved to 4Kraft Sp. z o.o. Any unauthorized use or misuse, including usufruct, copying, duplication and sharing, wholly or partially, without consent of 4Kraft Sp. z o.o. may result in legal consequences.

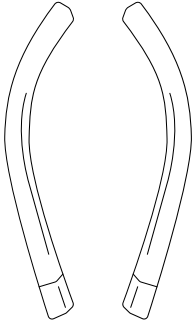
AR 8
CS 11
DE 14
EN 18
ES 21
FR 24
HU 28
IT 31
NL 34
PL 38
PT 41
RO 44
RU 48
SK 51
SV 54



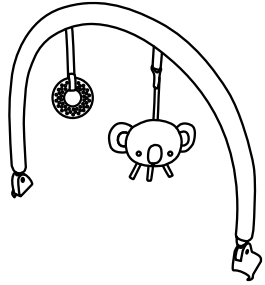
1



2



3



4

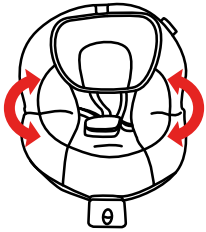
4x

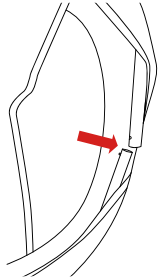


5

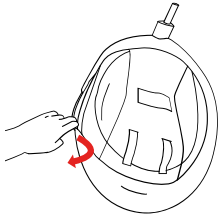


6

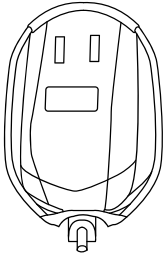


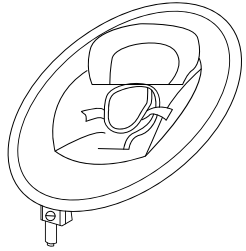


A

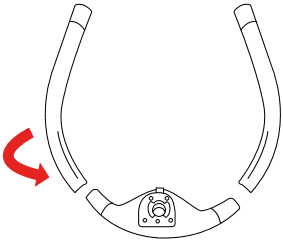


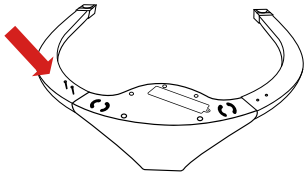
B



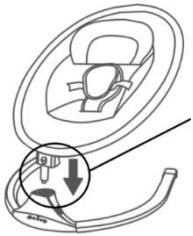


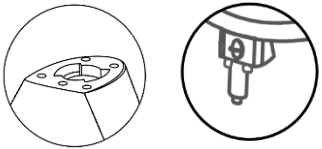
C



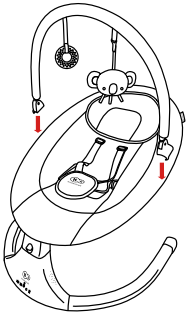


D

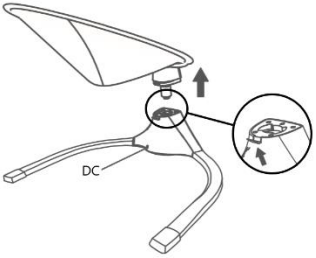




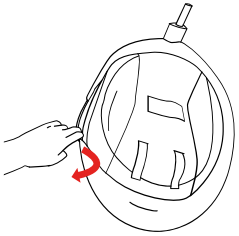
E



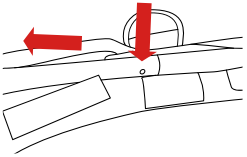
F



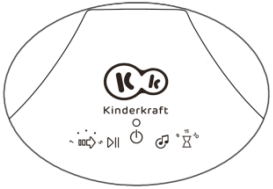
G



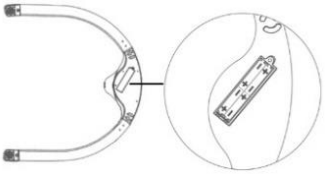
H



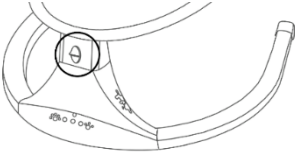
I



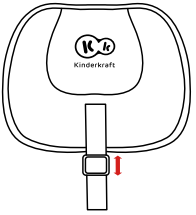
J



K



L



M

عزيزي العميل!

شكرًا لك على اختيارك لمنتج كندر كرافت.

تصميماتنا خاصة بالأطفال – ونتولى ضمان السلامة والجودة دائمًا في المقام الأول، وبالتالي ضمان ارتياحك وأنت تعلم بحيازتك للخيار الأفضل.

ملاحظة مهمة! اقرأ الدليل بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.

تحذيرات

- **يُحظر ترك الطفل دون إشراف أو مراقبة.**
- **توقف عن استخدام المنتج عندما يبدأ الطفل في محاولة الجلوس.**
- **يُحظر استخدام هذا المنتج على سطح مرتفع (مثل: الطاولة).**
- **استخدم دائمًا حزام الأمان.**
- **لا تستخدم** حامل الألعاب **أبدًا لحمل السرير .**
- **لا تحرك أو ترفع** هذا **المنتج أثناء وجود الطفل بالداخل**
- لا تدع طفلك ينام في هذا المنتج. لا يحل هذا المنتج محل سرير الأطفال أو السرير العادي. إذا نام الطفل، فيجب وضعه في سرير أطفال أو سرير مناسب.
- لا تستخدم المنتج إذا تعرضت أحد أجزائه للكسر أو الفقدان.
- لا تستخدم ملحقات أو قطع غيار بخلاف تلك التي اعتمدتها الشركة المصنعة.

الاستخدام الآمن للبطاريات ومصدر الطاقة

لا يجوز إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن. لا يجوز خلط أنواع مختلفة من البطاريات أو البطاريات الجديدة مع المستعملة. يجب إدخال البطاريات بالقطبية الصحيحة. يجب إزالة البطاريات المستنفدة من المنتج. لا تقصر دائرة أطراف البطارية.

البيانات الفنية:

مصدر طاقة البطارية: 4 قطع 1.5 AAA x فولت ⎓ (غير مدرجة)

إمداد الطاقة عبر كابل USB-DC (مدرج): يتطلب وحدات الإمداد بالطاقة مع منفذ USB-A مع معلمات الإخراج التالية الجهد ⎓ 5.8 - 6.0 فولت 1A كحد أدنى. يبلغ وقت التشغيل المقدر للهزاز على البطاريات (اعتمادًا على نوع البطارية) 5 ساعات بحد أقصى.



وصف المنتج

العدد	وصف البند	العدد	وصف البند
1	مقعد	2	قدم متأرجح
3	قوائم	4	قضيب الألعاب
5	كابل USB-DC	6	4 x براغي

تجميع / فك المنتج

اتبع الشكل A وM

يجب أن يتم التركيب على سطح ناعم لا يضر بسطح المكونات. يجب فحص جميع أجزاء الهزاز الكهربائي (1، 2، 3، 4، 5، 6) بعناية بعد إخراجها من الصندوق، والتأكد من عدم تلف أي منها. افتح المقعد، ثم وصّل مكونات الإطار باستخدام المسامير على كلا الجانبين (الشكل A). يتسم التجميع الصحيح بسماع صوت نقرة المسامير. بعد ذلك، أدخل مادة الغطاء فوق إطار المقعد واربط مثبتات الخطاطيف والحلقات (الشكل B). تُظهر الصورة (الشكل C) الإطار المُجمَّع بشكل صحيح مع مادة الغطاء. بعد ذلك، أدخل قوائم الكرسي الهزاز (3) على مسند القدم مع لوحة التحكم (2) واربط البراغي الأربعة (6) باستخدام مفك براغي متصالب الرأس (غير مضمن في المنتج) (الشكل D). وهكذا يتم التجميع. ضع قدم الهزاز الكهربائي على الأرض. باستخدام كلتا يديك، أمسك المقعد (الشكل E) وادفع مسمار المقعد برفق في الفتحة الموجودة في القدم. عندما تتصل المكونات، ستسمع صوتًا مميزًا (نقرة). انتبه! اضبط الشكل بحيث يمكن توصيل المقعد بالقدم دون عوائق أو قوة. أدخل حامل الألعاب (4) على إطار المقعد (الشكل F). لفك المنتج، اضغط على الزر المعدني الموجود في الجزء الخلفي من قدم الهزاز الكهربائي (لشكل G) ثم بحركة حازمة، افصل المقعد عن قدم الهزاز الكهربائي. لفك إطار الكرسي الهزاز، أزح مادة الغطاء عن إطار الكرسي الهزاز (الشكل H) ثم اضغط على المسامير وافصل أجزاء الإطار بحركة ثابتة (الشكل I). أزح مادة الغطاء عن الإطار. لدى الهزاز الكهربائي خاصية التأرجح. إذا كنت تريد أن يتأرجح المقعد إلى الجانبين، حرّك زر القفل لأعلى (الشكل L). انتبه! لا تُفعّل خاصية التأرجح إذا كان الزر في وضع منع الحركة. الهزاز الكهربائي له ارتفاعان للحزام، اختر أحدهما حسب حجم طفلك. يحتوي الكرسي الهزاز على ارتفاعين. اختر أي ارتفاع حسب حجم طفلك.

تعديل المسند

يتم التعديل بطريقة شريط الفيلكرو (شكل M). من خلال إدخال إبزيم الحزام لأسفل، يمكنك تعديل مستوى المسند لأسفل مع سحب إبزيم الحزام لأعلى وبذلك يمكنك رفع مستوى المسند. تستخدم أشرطة الفيلكرو لتعديل الحزام والمسند لثبات وضع المسند.

تركيب /استبدال البطاريات في الكرسي الهزاز:

لتركيب أو استبدال البطاريات، استخدم مفك فيليبس (غير مدرج)، وقم بفك غطاء السلامة من العنصر ب (مسمار واحد) واستبدل البطاريات مع الاهتمام بالقطبية. اتبع الشكل K.

مراقبة المنتج:

يمكنك مراقبة الكرسي الهزاز باستخدام لوحة اللمس الموجودة على القدم المتأرجح.
عند تشغيل الجهاز، سوف تضئ لمبات على أضواء أيقونة التشغيل/ إيقاف التشغيل.

لوحة التحكم (شكل ا)

	تشغيل/ إيقاف التشغيل
	التحكم في سرعة التأرجح ضبط السرعة من 1 إلى 5
	تشغيل أو إيقاف تشغيل الموسيقى
	تبديل الأغاني- "نقرة واحدة؛ ضبط مستوى الصوت على أحد المستويات الأربعة – اضغط مع الاستمرار على الزر"
	ضبط مدة التارجح يمكن تنشيط التارجح لمدة 8 و15 او 30 دقيقة.

الصيانة والتنظيف

لبادة ووسادة المقعد

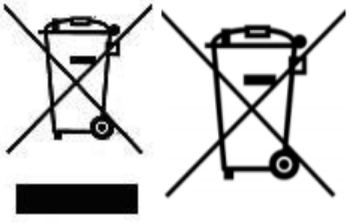
مسند المقعد والملاءة وقضيب الألعاب: قم بالتنظيف بقطعة قماش نظيفة ورطبة باستخدام صابون مخفف. اتركها تجف في الهواء. لا تغمس في الماء.
قدم متأرجح- نظفه بقطعة قماش ناعمة ونظيفة وجافة.

	اغسلها عند 40 درجة مئوية		لا تستخدم التجفيف الآلي.
	تجف في الهواء، على حبل أو منشر		لا تكوي.
	لا تستخدم مبيض الأقمشة.		لا تنظفها تنظيفًا جافًا.

التخزين

احتفظ بالمنتج مطويًا بعيدًا عن متناول الأطفال.
يمكن إخراج البطارية من المنتج إذا لم تستخدم لفترة طويلة لتفادي التآكل والتسرب.

التخلص من المعدات البالية



يشير رمز سلة المهملات الموضوع على الجهاز أو العبوة أو المستندات المرفقة إلى أنه لا يجب التخلص من المنتج مع النفايات الأخرى.
من مسؤولية المستخدم جلب المعدات البالية إلى نقطة تجميع محددة للمعالجة المناسبة. يمكن العثور على المعلومات المتعلقة بنظام جمع المعدات البالية في نقطة معلومات المتجر وفي مكتب البلدية/ المجتمع.
يعتبر كل منزل مستخدمًا للأجهزة الكهربائية وبالتالي منتج محتمل للنفايات الخطرة على البشر والبيئة بسبب وجود مواد وخليط ومكونات خطرة في المعدات. من ناحية أخرى، تعد المعدات البالية مادة قيّمة قد تكون مصدرًا للمواد القابلة لإعادة التدوير مثل النحاس والقصدير والزجاج والحديد وغيرها.
التعامل بشكل قانوني مع المعدات البالية بمنع عواقب سلبية للبيئة وصحة الإنسان.

الضمان
WWW.KINDERKRAFT.COM يمكن الاطلاع على كامل شروط وأحكام الضمان من خلال الموقع الإلكتروني

CS

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU!

Děkujeme za zakoupení výrobku značky Kinderkraft.
Tvoříme výrobky pro vaše dítě – dbáme vždy na bezpečnost a kvalitu a zajišťujeme tak pohodlí toho nejlepšího výběru.

DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

Upozornění týkající se bezpečnosti a bezpečnostních opatření

UPOZORNĚNÍ!:

- **Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.**
- **Přestaňte výrobek používat, jakmile se dítě začne pokoušet posadit.**
- **Nikdy tento výrobek nepoužívejte na vyvýšených plochách**

(např. na stole).

- **Vždy používejte zádržný systém.**
- **Nikdy nepoužívejte hrazdu s hračkami na přenos výrobku.**
- **Nepřemísťujte ani nezvedejte tento výrobek v případě, že je v něm dítě.**
- Nikdy nedovolte dítěti, aby v tomto výrobku spalo.Tento výrobek není náhradou postýlky nebo postele. Pokud vaše děťátko potřebuje spánek, mělo by být uloženo do vhodné dětské postýlky nebo postele.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou jakékoliv jeho části poškozené nebo chybí.
- Nepoužívejte příslušenství ani náhradní díly, které nejsou schválené výrobcem.

Bezpečné používání baterií a napájení
Nenabíjejte baterie, které jsou nevhodné pro další nabíjení. Nepoužívejte různé typy baterii, jakož i baterie nové s použitými. Baterie se musí vkládat s dodržením správné polarity. Vybité baterie je zapotřebí z výrobku vyjmout. Póly baterií nezkratujte.

Technické údaje:
Napájení z baterií: 4 ks x AAA 1,5 V ⎓ (není součástí dodávky)
Napájení pomocí kabelu USB-DC (připojený k dodávce): vyžaduje zdroj se zásuvkou USB-A s výchozími parametry: napětí 5,8 - 6,0V ⎓, minimální proud 1A. Předpokládaný čas provozu houpátka na baterie (v závislosti na typu baterie je to maximálně 5 hodin).



Pop. produktu

Poř. č.	Popis položky	Poř. č.	Popis položky
1	Sedátko	2	Noha postýlky
3	Nohy	4	Oblouk s hračkami
5	Kabel USB-DC	6	Šrouby x 4

Montáž / demontáž produktu:
Postupujte podle ilustrací A a M.
Montáž by měla být provedena na měkkém povrchu, který nepoškodí povrch prvků. Všechny položky postýlky (1, 2, 3, 4, 5, 6) z krabice pečlivě zkontrolujte a ujistěte se, že žádná není poškozena. Rozložte sedačku. Potom pomocí kolíků na obou stranách spojte prvky rámu (obr. A). Správná montáž je charakteristická cvaknutím kolíků. Následně provlečte látku

potahu přes rám sedačky a zapněte suché zipy (obr. B). Správně složený rám s potahem na výkresu (obr. C). Potom nasuňte nohy houpátka (3) na nohu s ovládacím panelem (2) a pomocí křížového šroubováku (není součástí dodávky) dotáhněte čtyři šrouby (6) (obr. D). Takto složenou nohu postýlky postavte na základnu. Oběma rukama uchopte sedátko (E) a opatrně vložte tyč sedátka do otvoru v noze. Když se prvky spojí, uslyšíte charakteristický zvuk (kliknutí). Pozor! Tyč sedátka a otvor v noze jsou ve tvaru písmena D. Přizpůsobte tvary tak,, aby sedátko mohlo ležet na noze bez překážek a bez použití síly. Oblouk s hračkami (F) vsuňte do rámu sedátka. Chcete-li výrobek demontovat, stiskněte kovové tlačítko umístěné v zadní části nohy postýlky (obr. G) a pak jistým pohybem oddělte sedadlo od nohy lehátka. Chcete-li rozmontovat rám houpátka, sejměte potahovou látku z rámu houpátka (obr. H), poté stiskněte kolíky a pohybem od sebe oddělte části rámu (obr. I). Potahovou látku sejměte z rámu.Postýlka má funkcí houpání. Chcete-li, aby se sedátko houpalo do stran, přesuňte tlačítko zámku nahoru (obr. L). Pozor! Nezapínejte funkci houpání, pokud je tlačítko v poloze blokující pohyb. Postýlka má dvě výšky upevnění pásů. Vyberte jednu z nich podle velikosti vašeho dítěte.

Nastavení polštáře
Nastavení se provádí pomocí pásu na suchý zip (obr. M). Pohybem přezky pásu dolů můžete nastavit polštář níže a vytažením přezky pásu nahoru nastavte polštář výše. Suchý zip na regulačním pásu a polštáři se používají ke stabilizaci jeho polohy.

Instalace / výměna baterií v postýlce:
Chcete-li instalovat nebo vyměnit baterie pomocí šroubováku (není součástí balení), odšroubujte bezpečnostní klapku z prvku 2 (jeden šroub), vyměňte baterie a věnujte pozornost polaritě. Postupujte podle obrázku K.

Ovládání produktu:
Postýlku lze ovládat pomocí dotykového panelu na noze postýlky (obrázek 2).
Po zapnutí přístroje se rozsvítí kontrolka LED nad ikonou zapnuto/vypnuto.

Ovládání pomocí panelu (Obrázek J)

	Zapnout / vypnout
	Nastavení rychlosti houpání. Nastavení od 1 do 5.
	Zapnutí nebo zastavení hudby.
	Přepínání písní - Jedno ckvaknutí; Ovládání hlasitosti na čtyřstupňové stupnici - stiskněte a podržte tlačítko
	Nastavení doby houpání. Možnost zapnutí houpačky po dobu 8, 15 nebo 30 minut.

Údržba a čištění
Obšívka, polštářek

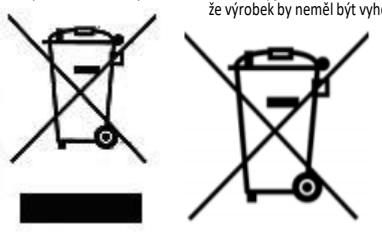
	Perte při teplotě max. 40 °C, normální program.		Nesušit v bubnové sušičce
	Sušit přirozeně, na šňůře nebo věšáku		Nežehlit

	Nebělit		Nečistit chemicky

Oblouk s hračkami: Čistěte čistou a vlhkou hadřičkou s jemným mýdlem. Nechte uschnout na vzduchu. Neponořujte do vody.
Noha postýlky: čistěte měkkou, čistou a suchou utěrkou.

Skladování
Uchovávejte na místě mimo dosah dětí.
Baterie by měla být odstraněna z produktu, pokud se nepoužívá po dlouhou dobu, aby se zabránilo korozi a úniku.

LIKVIDACE POUŽITÉHO ZAŘÍZENÍ
Symbol přeškrtnutého odpadkového koše, který je umístěn na zařízení, obalu nebo přiložených dokumentech, znamená, že výrobek by neměl být vyhozen spolu s jiným odpadem.



Jste zodpovědní za přenos použitého zařízení do určeného sběrného místa pro správné zpracování. Informace o dostupném systému sběru použitých elektrospotřebičů najdete na informačním místě prodejny a ve správě města / obce.
Každá domácnost je spotřebitelem elektrického zařízení, a tedy potenciálním výrobcem pro člověka a životní prostředí nebezpečných odpadů z důvodu přítomnosti nebezpečných látek, směsí a konstrukčních částí v zařízení. Na druhou stranu použité zařízení je cenným materiálem, ze kterého můžeme těžit suroviny, jako je měď, cín, sklo, železo a další.
Správné zacházení s opotřebovaným zařízením zabraňuje negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví!

Záruka
Úplný obsah záručních podmínek je k dispozici na webových stránkách WWW.KINDERKRAFT.COM

DE

SEHR GEEHRTE KUNDIN, SEHR GEEHRTER KUNDE

Wir bedanken uns bei Ihnen für den Kauf des Produktes von Kinderkraft. Wir stellen kinderfreundliche Produkte her. Wir legen großen Wert auf die Qualität und die die Sicherheit Ihres Kindes. Dabei sorgen wir dafür, dass Sie Ihre Kaufentscheidung mit dem richtigen Maß an Komfort treffen.

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN

AUFBEWAHREN.

SICHERHEITSHINWEISE UND VORSICHTSMAßNAHMEN

WARNUNG

- **Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.**
- **Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, sobald das Kind versucht, sich aufzusetzen.**
- **Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche (z. B. einem Tisch).**
- **Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.**
- **Verwenden Sie den Spielbügel niemals zum Tragen des Produktes.**
- **Bewegen Sie dieses Produkt nicht und heben Sie es nicht an, wenn sich das Kind darin befindet.**
- Lassen Sie Ihr Kind niemals in diesem Produkt schlafen. Dieses Produkt ersetzt kein Kinder- oder normales Bett. Wenn Ihr Baby schlafen soll, sollte es in ein geeignetes Kinder- oder normales Bett gelegt werden.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn irgendwelche Elemente beschädigt sind oder fehlen.
- Verwenden Sie keine Zubehör- oder Ersatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen sind.

Sichere Verwendung von Batterien und Stromversorgung
Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien auf. Unterschiedliche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen benutzt werden! Die Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden. Erschöpfte Batterien müssen aus dem Produkt entfernt werden. Schließen Sie die Batteriepole nicht kurz.

Technische Daten:
Batterie-Stromversorgung: 4 Stk. x AAA 1,5 V ⎓ (nicht im Set enthalten)
Stromversorgung über USB-DC-Kabel (im Set enthalten): erfordert ein Netzteil mit einer USB-A-Buchse mit Ausgangsparametern: Spannung 5,8 - 6,0 V ⎓, Mindeststrom 1A. Geschätzte Betriebszeit der Babywippe mit Batterien (je nach Batterietyp maximal 5 Stunden).



Beschreibung des Produkts

LFD. NR.	Elementbeschreibung	LFD. NR.	Elementbeschreibung
1	Sitz	2	Babywippe - Fuß
3	Beine	4	Bügel mit Spielzeugen
5	USB-DC-Kabel	6	Schrauben x 4

Produktmontage / Demontage:
Folgen Sie den Abbildungen A und M.
Die Montage sollte auf einem weichen Boden erfolgen, die die Oberfläche der Elemente nicht beschädigt. Nachdem Sie alle Elemente der Babywippe (1, 2, 3, 4, 5, 6) aus der Box genommen haben, prüfen Sie sorgfältig, ob keine beschädigt sind. Klappen Sie den Sitz auf. Verbinden Sie dann die Rahmenteile mithilfe von Stiften auf beiden Seiten miteinander (Abb. A). Das Klicken der Stifte kennzeichnet die korrekte Installation. Schieben Sie dann den Bezugsstoff über den Sitzrahmen und befestigen Sie die Klettverschlüsse (Abb. B). Korrekt montierter Rahmen mit Bezugsstoff in der Zeichnung (Abb. C). Schieben Sie dann die Beine der Babyliege (3) auf die Fußstütze des Bedienfelds (2) und drehen Sie die vier Schrauben (6) (Abb. D) mit einem Kreuzschlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten) ein. So montiert stellen sie den Babywippe-Fuß auf den Boden. Fassen Sie den Sitz (E) mit beiden Händen und drücken Sie den Sitzschaft vorsichtig in das Loch im Fuß. Wenn die Elemente verbunden werden, hören Sie einen charakteristischen Klang (Klick). Warnung! Passen Sie die Formen so an, dass der Sitz ohne Hindernisse und ohne Kraftaufwand mit dem Fuß verbunden werden kann. Schieben Sie den Spielzeugbügel (4) auf den Sitzrahmen (Abb. F). Um das Produkt zu zerlegen, drücken Sie den Metallknopf auf der Rückseite des Babywippe - Fußes (Abbildung G) und trennen Sie den Sitz mit einer festen Bewegung vom Babywippe - Fuß. Um den Rahmen der Babyliege zu demontieren, schieben Sie den Bezugsstoff vom Rahmen der Babyliege (Abb. H), drücken Sie dann die Stifte zusammen und trennen Sie die Rahmenteile mit einer festen Bewegung (Abb. I). Ziehen Sie den Bezugsstoff vom Rahmen ab. Die Babywippe hat eine Wippfunktion. Wenn Sie möchten, dass der Sitz seitlich schwingt, schieben Sie den Verriegelungsknopf nach oben (Abbildung L). Warnung! Aktivieren Sie die Wippfunktion nicht, wenn sich der Knopf in der Bewegungssperrposition befindet. Die Babywippe hat zwei Gurtbefestigungshöhen. Wählen Sie eine davon, abhängig von der Größe des Kindes.

Einstellung des Kissens
Die Einstellung erfolgt mit einem Klettverschlussband (Abbildung M). Wenn Sie die Gurtschnalle nach unten schieben, können Sie das Kissen niedriger einstellen, während Sie durch Ziehen der Gurtschnalle nach oben das Kissen höher einstellen können. Klettverschluss auf dem Verstellgurt und dem Kissen werden zur Stabilisierung der Position des Kissens verwendet.

Einbau / Austausch der Batterie in der Babywippe:
Verwenden Sie zum Einbau oder Austausch der Batterie einen Kreuzschlitzschraubendreher (nicht im Set enthalten), schrauben Sie die Schutzklappe von Element 2 (eine Schraube) ab und tauschen Sie die Batterien unter Berücksichtigung der Polarität aus. Befolgen Sie Abbildung K.

Produktsteuerung:
Sie können die Babywippe mit dem Touchpanel am Babywippe - Fuß steuern (Abbildung 2). Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet die LED über dem Ein / Aus-Symbol.

Steuerung über Panel (Abbildung J)

	Ein/Aus
	Einstellbare Wippgeschwindigkeit. Anpassung von 1 bis 5.

▷II	Schalten Sie die Musik ein oder aus
	Songumschaltung - Ein Klick; Lautstärkeregelung auf einer vierstufigen Skala - Knopf drücken und halten
15	Einstellbare Wippzeit. Wippen kann für 8, 15 oder 30 Minuten aktiviert werden.

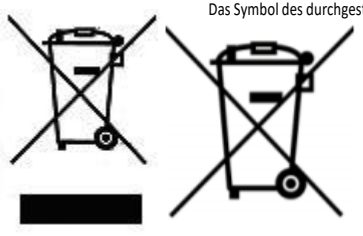
Wartung und Reinigung
Ummantelung, Kissen

40	Bei max. 30 ° C waschen, schonender Vorgang.		Nicht im Trockner trocknen
	Natürliches Trocknen an einer Wäscheleine oder Kleiderbügel		Nicht bügeln
	Nicht bleichen.		Chemisch nicht reinigen.

Bügel mit Spielzeug: mit einem sauberen und feuchten Tuch und milder Seife reinigen. An der Luft trocknen lassen. Nicht in Wasser tauchen.
Babywippe - Fuß: mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch reinigen.

Lagerung
Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
Die Batterie sollte aus dem Produkt entfernt werden, wenn sie längere Zeit nicht verwendet wird, um Korrosion und Auslaufen zu vermeiden.

ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN GERÄTEN



Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Verpackungen oder daran angebrachten Dokumenten bedeutet, dass das Produkt nicht mit anderen Abfällen entsorgt werden darf.
Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, gebrauchte Geräte zur ordnungsgemäßen Verarbeitung zu einer dafür vorgesehenen Sammelstelle zu bringen. Informationen zum verfügbaren
System zum Sammeln von Elektroschrott finden Sie im Informationspunkt des Geschäfts und im Stad- / Gemeindeamt.
Jeder Haushalt ist ein Benutzer von elektrischen und elektronischen Geräten und somit ein potenzieller Produzent von Abfällen, die für Mensch und Umwelt gefährlich sind, da in den Geräten gefährliche Substanzen, Gemische und Komponenten vorhanden sind. Auf der anderen Seite sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere gewinnen können.

Eine ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Geräte verhindert negative Folgen für die natürliche Umwelt und die menschliche Gesundheit!

Garantie
Der vollständige Text der Garantiebedingungen ist unter WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar.

EN

DEAR CUSTOMER!

Thank you for choosing a product by Kinderkraft.
Our designs are child-oriented – safety and quality always comes first, stay comfortable knowing that you have made the best choice.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Safety and care notes!

WARNING

- **Never leave the child unattended.**
- **Stop using the product when the child starts trying to sit up.**
- **Never use this product on an elevated surface (e.g. a table).**
- **Always use the restraint system.**
- **Never use the toy bar to carry the product.**
- **Do not move or lift this product with the baby inside it.**
- Never let the child sleep in this product. This product does not replace a cot or a crib. Should the child fall asleep, then it should be placed in a suitable cot or crib.
- Do not use the product if any parts are broken or missing.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.

Safe use of the batteries and power supply
Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the product. Do not short-circuit the battery terminals.

Technical data:
Battery power supply: 4 pcs x AAA 1.5 V ⎓ (not included)
Power supply via USB-DC cable (included): requires a power supply unit with USB-A port with the following output parameters: voltage 5.8 – 6.0V ⎓, minimum current 1A. Estimated run time of the rocker on batteries (depending on battery type is a maximum of 5 hours).



Product description

no.	Item description	no.	Item description
1	Seat	2	Rocker foot
3	Legs	4	Toy bar
5	USB-DC cable	6	Screws x4

Product assembly/disassembly:
Follow the fig. A and M.
The installation should take place on a soft ground that will not damage the surface of the elements. All parts of the rocker (1, 2, 3, 4, 5, 6) should be carefully inspected after taking it out of the box and make sure that none of them are damaged. Unfold the seat. Then connect the frame components using the pins on both sides (fig. A). The clicking of the pins characterises correct assembly. Then, slide the cover material over the seat frame and fasten the hook and loop fasteners (fig. B). The picture (fig. C) shows a correctly assembled frame with cover material. Next, slide the legs of the bouncer (3) onto the footrest with the control panel (2) and fasten the four screws (6) with a cross-head screwdriver (which is not included in the product) (fig. D). Thus assembled place the foot of the rocker on the ground. With both hands, grasp the seat (fig. E) and gently push the seat pin into the hole in the foot. When the elements connect, you will hear a characteristic sound (click). Attention! Adjust the shape so that the seat can connect to the foot without obstacles or force. Slide the toy bar (4) onto the seat frame (fig. F). To dismantle the product, press the metal button at the back of the foot of the rocker (Figure G) and then, with firm move, separate the seat from the foot of the rocker. To disassemble the frame of the bouncer, slide the cover material off the frame of the bouncer (fig. H), then press the pins and separate the frame parts with a firm movement (fig. I). Slide the cover material from the frame. The rocker has a rocking function. If you want the seat to swing to the sides, move the locking button upwards (Figure L). Attention! Do not activate the rocker function if the button is in the motion blocking position. The rocker has two belt heights. Choose one of these depending on the size of your child.

Cushion adjustment
Adjustment is by means of a Velcro strap (Figure M). By sliding the belt buckle down, you can adjust the cushion lower, while by pulling the belt buckle up, you can adjust the cushion higher. Velcro straps on the adjusting belt and cushion are used to stabilize the position of the cushion.

Installation/replacement of batteries in the rocker:
To install or replace the batteries, use a Phillips screwdriver (not included), unscrew the safety flap from element 2 (one screw) and replace the batteries paying attention to polarity. Follow the figure K.

Product control:

You can control the rocker using the touch panel on the rocker foot (2).
When the device is turned on, the LED above the On/Off icon lights up.

Panel control (Figure J)

	On/Off
	Swinging speed control. Adjustment from 1 to 5.
	Turn on or stop the music.
	Switching songs - single click; Volume adjustment on a 4-level scale - press and hold the button
	Swinging time adjustment. Swinging can be activated for 8, 15 or 30 minutes.

Maintenance and cleaning
The seat pad, pillow

	Wash at 40°C, normal process		Do not tumble-dry.
	Air dry, on a rope or clothes horse		Do not iron.
	Do not bleach.		Do not dry-clean.

The toy bar: Clean with a clean, damp cloth and mild soap. Leave to air-dry. Do not immerse in water.
Rocker foot: clean with a soft, clean and dry cloth.

Storage
Keep the product out of the reach of children.
Batteries should be removed from the product if it is not used for a long time to avoid corrosion and leakage.

DISPOSAL OF WASTE EQUIPMENT



The symbol of the crossed-out wheeled bin placed on equipment, packaging or accompanying documents indicates that the product must not be disposed of with other waste.
It is the user's responsibility to take waste equipment to a designated collection point for proper handling. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found in the shop's information point and in the municipal/commune office.
Each household is a user of electrical and therefore a potential producer of waste hazardous to humans and the environment due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others.
Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

Warranty
The full text of the Terms and Conditions of the Warranty is available on the website WWW.KINDERKRAFT.COM

ES

Estimado cliente!
Gracias por comprar un producto de Kinderkraft.
Creamos pensando en su hijo: siempre nos preocupamos por la seguridad y la calidad, garantizando así la comodidad de la mejor opción.

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

Avisos acerca de seguridad y advertencias de seguridad
ADVERTENCIA

- **No deje nunca al niño desatendido.**
- **Deje de utilizar el producto cuando el niño comience a tratar de incorporarse.**
- **No utilice nunca este producto sobre superficies elevadas (por**

ejemplo, una mesa).

- **Utilice siempre los sistemas de retención.**
- **No utilice el arco de juegos para transportar el producto.**
- **No mueva ni levante este producto mientras el niño se encuentre en su interior.**
- No permita nunca que el niño duerma en este producto. Producto no sustituye la cuna ni la cama. Si su hijo necesita dormir, debe estar en una cuna o cama adecuada.
- No utilice el producto si hay piezas dañadas o que faltan.
- No use accesorios o piezas que no sean los recomendados por el fabricante.

Uso seguro de las baterías y de la fuente de alimentación
Las baterías no son recargables. No se deben mezclar distintos tipos de baterías o baterías nuevas con usadas. Las baterías deben insertarse con la polaridad correcta. Las baterías deben retirarse del producto. No cortocircuit ar los terminales de las baterías.

Datos técnicos:
Alimentación de la batería: 4 piezas. x AAA 1.5 V ⎓(no incluido)
Alimentación a través del cable USB-DC (incluido): requiere una fuente de alimentación con enchufe USB-A con los siguientes parámetros de salida: tensión 5,8 - 6,0V ⎓, corriente mínima 1A. El tiempo estimado de funcionamiento de la silla mecedora con baterías (dependiendo del tipo de batería es de un máximo de 5 horas).



Descripción del producto

N	Descripción del elemento	N	Descripción del elemento
1	Asiento	2	Pie de cuna
3	Patas	4	Palo de juguete
5	Cable USB-DC	6	Tornillos x 4

Montaje/desmontaje del producto:
Siga las ilustraciones A y M.
La instalación debe tener lugar en una superficie suave que no dañe la superficie de los elementos. Todos los componentes de la cuna (1,2,3,4,5,6) deben ser inspeccionados cuidadosamente después de sacarla de la caja y asegurarse de que ninguno de ellos esté dañado. Despliegue el asiento. A continuación, conecte los componentes del marco mediante las clavijas de ambos lados (fig. A). Un clic de las clavijas significa el montaje correcto. A continuación, coloque el material de la cubierta sobre el marco del asiento y fije los cierres de contacto (fig. B). En la imagen se presenta la instalación correcta del marco con la cubierta (fig. C). Después, deslice las patas de la hamaca (3) dentro de

la base del panel de control (2) y apriete los cuatro tornillos (6) con un destornillador de estrella (no se incluye en el conjunto) (fig. E). Instalada de esta manera coloca el pie de la cuna en el suelo. Agarra el asiento con ambas manos y empuja suavemente el pasador del asiento en el agujero del pie. Cuando los componentes se conecten, oirás un sonido distintivo (clic). Nota: Ajuste la forma para que el asiento pueda conectarse al pie sin obstrucción o fuerza. Deslice la barra de juguetes (4) en el marco del asiento (fig. F). Para desmontar el producto, presione el botón de metal en la parte posterior del pie de la cuna (Figura G) y luego, con algún movimiento, separe el asiento del pie de la cuna. Para desmontar el marco de la silla mecedora, retire el material de la cubierta del marco (fig. H), luego presione los clavijas y con un movimiento firme separe las partes del marco (fig. I). Retire el material de la cubierta fuera del marco. La cama tiene una función de mecedora. Si quiere que el asiento se balancee hacia los lados, mueva el botón de bloqueo hacia arriba (figura L). Nota: No active la función de balanceo si el botón está en la posición de bloqueo. La cuna tiene dos alturas de cinturón. Elija uno de ellos dependiendo del tamaño de su hijo.

Ajuste del cojín
El ajuste se realiza con una cinta de velcro (figura M). Deslizando la hebilla del cinturón hacia abajo, puede ajustar el cojín más abajo, mientras que tirando de la hebilla del cinturón hacia arriba, puede ajustar el cojín más arriba. La correa de velcro y el cojín se utilizan para estabilizar la posición del cojín.

Instalación/reemplazo de las baterías en la cuna:
Para instalar o sustituir las baterías, utilice un destornillador Phillips (no incluido), desatornille la tapa de seguridad del elemento 2 (un tornillo) y sustituya las baterías prestando atención a la polaridad. Sigue la figura K.

Control de productos:
Puedes controlar la cuna usando el panel táctil en el pie de la cuna (2).
Cuando se enciende el dispositivo, se enciende el LED sobre el icono de encendido/apagado.

Panel de control (Figura J)

	Encendido/apagado
	Velocidad de balanceo ajustable. Ajustable de 1 a 5.
	Enciende o para la música.
	El cambio funciona - un solo clic; control de volumen en una escala de cuatro niveles - mantenga pulsado el botón
	Tiempo de balanceo ajustable. El balanceo puede activarse durante 8, 15 o 30 minutos.

Mantenimiento y limpieza
La cubierta, la almohada

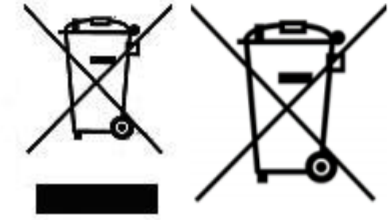
	Lavado a 40°C máximo, proceso muy suave / programa normal		No secar en la secadora.

	Secar al aire, en línea o en secadora.		No planchar.
	No usar lejía.		No limpiar en seco.

Palo de juguete: Limpie con un paño limpio y húmedo y un jabón suave. Deje que se seque al aire. No se sumerja en el agua.
Pie de cuna: limpiar con un paño suave, limpio y seco.

Almacenamiento
Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
Las baterías deben ser retiradas del producto si no se utiliza durante mucho tiempo para evitar la corrosión y las fugas.

LA ELIMINACIÓN DE LOS DESECHOS DE EQUIPO



El símbolo del contenedor de ruedas tachado colocado en el equipo, el embalaje o los documentos de acompañamiento indica que el producto no debe eliminarse con otros residuos.
Es responsabilidad del usuario llevar el equipo de desecho a un punto de recogida designado para su correcta manipulación. La información sobre el sistema de recolección de desechos de equipo eléctrico disponible se puede encontrar en el punto de información de la tienda y en la oficina municipal/comunal.
Cada explotación agrícola es usuaria de equipo eléctrico y electrónico y, por lo tanto, productora potencial de desechos peligrosos para los seres humanos y el medio ambiente debido a la presencia de sustancias, mezclas y componentes peligrosos en el equipo. Por otro lado, los equipos de desecho son un material valioso del que podemos recuperar materias primas como el cobre, el estaño, el vidrio, el hierro y otros.
El manejo adecuado de los equipos de desecho previene las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana!

Garantía
El texto completo de las condiciones de garantía está disponible en WWW.KINDERKRAFT.COM

FR

CHER CLIENT

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Kinderkraft.
Pendant la conception des produits, nous pensons toujours à votre enfant – nous veillons à la sécurité et à la qualité pour vous assurer d'avoir fait le meilleur choix possible.

IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À

CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Mesures de sécurité, conseils de prudence

ATTENTION

- **Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.**
- **Cesser d'utiliser le produit lorsque l'enfant commence à essayer de s'asseoir.**
- **Ne jamais utiliser ce produit sur une surface en hauteur (par exemple, une table).**
- **Toujours utiliser le système de retenue.**
- **Ne jamais utiliser la barre de jeux pour transporter le produit.**
- **Ne pas déplacer et ne pas soulever ce produit lorsque l'enfant est à l'intérieur.**
- Ne jamais laisser un enfant dormir dans ce produit. Ce produti ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'infant a besoin de dormir, il convient de le placer dans un couffin ou un lit approprié.
- Ne pas utiliser le produit dont les éléments sont endommagés ou manquants.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.

Utilisation sûre des piles et de l'alimentation électrique

Ne rechargez pas les piles non rechargeables. N'utilisez pas différents types de piles ou des piles neuves et usagées en même temps. Les piles doivent être insérées en respectant la polarité. Retirez les piles épuisées du produit. Veillez à ne pas court-circuiter les bornes des piles.

Caractéristiques techniques :

Alimentation par pile : 4 unités x AAA 1,5 V ⎓ (non fournies)

Alimentation par câble USB-DC (fourni) : nécessite un bloc d'alimentation avec prise USB-A avec les paramètres de sortie suivants : tension 5,8 - 6,0V ⎓, courant minimum 1A. Durée de fonctionnement estimée de la balancelle sur piles (selon le type de piles, 5 heures maximum).



Description du produit

Nº	Description de l'élément	Nº	Description de l'élément
1	Siège	2	Pied de transat
3	Pieds	4	Barre de jouet
5	Câble USB- DC	6	Vis x4

Montage / démontage du produit :
Suivez les illustrations A et M.
Le montage doit se faire sur une surface souple qui n'endommagera pas la surface des éléments. Toutes les parties du transat (1,2,3,4,5,6) doivent être soigneusement inspectées après les avoir sorties de la boîte, assurez-vous qu'aucune d'entre elles n'est endommagée. Dépliez le siège. Reliez ensuite les éléments du cadre à l'aide des épingles des deux côtés (fig. A). Un clic des épingles caractérise un montage correct. Faites ensuite glisser le matériau de la housse sur le cadre du siège et fixez les attaches autoagrippantes (fig. B). Le cadre est correctement assemblé avec la housse comme sur l'image (fig. C). Faites ensuite glisser les pieds du transat (3) sur le support du panneau de commande (2) et fixez les quatre vis (6) à l'aide d'un tournevis cruciforme (qui n'est pas fourni avec le produit) (fig. D). La voilà assemblée placez le pied du transat sur le sol. Avec les deux mains, saisissez le siège et poussez doucement la tige du siège dans le trou du pied (fig. E). Lorsque les éléments se connectent, vous entendez un son caractéristique (clic). Attention ! Ajustez la forme de manière à ce que le siège puisse se raccorder au pied sans résistance ni force. Faites glisser la barre de jouet (4) sur le châssis du siege (fig. F). Pour démonter le produit, appuyez sur le bouton métallique situé à l'arrière du pied du transat (figure G) puis, avec un mouvement sûr, séparez le siège du pied du berceau. Pour démonter le cadre du transat, faites glisser le matériau de la housse hors du cadre du transat (fig. H), puis appuyez sur les épingles et séparez les parties du cadre d'un mouvement ferme (fig. I). Retirez la housse hors du cadre. Le transat a une fonction de bascule. Si vous souhaitez que le siège bascule sur les côtés, déplacez le bouton de verrouillage vers le haut (figure L). Attention ! N'activez pas la fonction de bascule si le bouton est en position de blocage de mouvement. Le transat a deux hauteurs de ceinture. Choisissez l'une d'entre elles en fonction de la taille de votre enfant.

Ajustement du coussin
L'ajustement se fait au moyen d'une bande Velcro (figure M). En faisant glisser la boucle de ceinture vers le bas, vous pouvez placer le coussin plus bas, tandis qu'en tirant la boucle de ceinture vers le haut, vous pouvez placer le coussin plus haut. Les velcros sur la ceinture de réglage et le coussin sont utilisés pour stabiliser la position du coussin.

Installation/remplacement des piles dans le transat :
Pour installer ou remplacer les piles, utilisez un tournevis Phillips (non fourni), dévissez le clapet de sécurité de l'élément 2(une vis) et remplacez les piles en respectant la polarité. Suivez la figure K.

Commande du produit :
Vous pouvez contrôler le transat à l'aide de l'écran tactile situé au pied du transat (figure 2).
Lorsque l'appareil est allumé, la LED au-dessus de l'icône On/Off s'allume.

Commande avec le panneau (Figure J)

	Activer ou désactiver
	Réglage de la vitesse de balancement. Réglage de 1 à 5

	Allumer ou arrêter la musique.
	Changement de chanson - une pression ; Quatre niveaux de réglage du volume – pression et maintien du bouton
	Réglage de la durée de balancement. La balançoire peut être activée pendant 8, 15 ou 30 minutes.

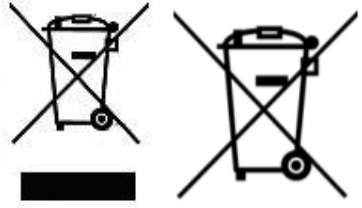
Maintenance et nettoyage
La housse, le coussin

	Lavage à 40°C maximum, processus très modéré/cycle « normal »		Ne pas faire sécher au sèche-linge.
	Séchage à l'air, sur une corde ou un séchoir à linge		Ne pas repasser.
	Ne pas utiliser d'eau de javel.		Ne pas nettoyer à sec

Barre de jouet : Nettoyer avec un chiffon propre et humide et un savon doux. Laisser sécher à l'air libre. Ne pas plonger dans l'eau.
Pied de transat : nettoyer avec un chiffon doux, propre et sec.

Stockage
Tenir hors de portée des enfants.
Les piles doivent être retirées du produit si celui-ci n'est pas utilisé pendant une longue période afin d'éviter la corrosion et les fuites.

ÉLIMINATION DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS



Le symbole de la poubelle barrée sur les appareils, les emballages ou les documents d'accompagnement indique que le produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets.
Il incombe à l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. Les informations sur la collecte de déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal.
Chaque foyer est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement en raison de la présence de substances, de mélanges et de composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse qui peut être une source de matières premières secondaires telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres.
Une bonne gestion des déchets d'équipements permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine !

Garantie
Le texte complet des conditions de la garantie est disponible sur le site WWW.KINDERKRAFT.COM

HU

TISZTELT ÜGYFELÜNK!

Köszönjük, hogy megvásárolta Kinderkraft márkájú termékünket.
Termékeinket gyermekét szem előtt tartva hozzuk létre - mindig szem előtt tartva a biztonságot és a minőséget, így biztos lehet abban, hogy a legjobb döntést hozta.

FONTOS! OLVASSA ÁT ALAPOSAN ÉS KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG!

Biztonságra és óvintézkedésre vonatkozó figyelmeztetések
FIGYELMEZTETÉS

- **Soha ne hagyja a gyermekétét felügyelet nélkül!**
- **Ne használja tovább a terméket, ha a gyermek már próbál magától felülni!**
- **Soha ne használja ezt a terméket magas felületen (pl. asztalon)!**
- **Mindig használja a biztonsági övet!**
- **Soha ne szállítsa a terméket a játéktartó karnál fogva!**
- **Ne mozgassa vagy emelje fel ezt a terméket, ha a gyermek benne tartózkodik!**
- Soha ne hagyja, hogy gyermeke aludjon e termék használatakor. A termék nem helyettesíti a babaágyat vagy az ágyat. Ha gyermekének alvásra van szüksége, helyezze megfelelő babaágyba vagy ágyba.
- Ne használja a terméket, ha annak bármelyik eleme sérült vagy hiányzik.

- Csak gyártó által ajánlott tartozékokat és cserealkatrészeket használjon.

Az elemek és a tápegység biztonságos használata

A nem újratölthető elemeket nem szabad újratölteni. A különböző típusú akkumulátorokat vagy az új és használt elemeket nem szabad egymással keverni. Az elemeket a megfelelő polaritással kell behelyezni. A lemerült elemeket a termékből el kell távolítani. Ne zárja rövidre a telepek csatlakozóit.

Műszaki adatok:

Elemes működtetés: 4 db x AAA 1,5 V ⎓ (nem tartozék)

Tápellátás USB-DC kábellel (a készletben): USB-A csatlakozóval ellátott adapter szükséges a következő kimeneti paraméterekkel: feszültség 5,8 - 6,0V ⎓, minimális áram 1A. A hintáztató becsült működési ideje elemekkel (az elem típusától függően maximum 5 óra).



Termékleírás

LP	Alkatrész leírása	LP	Alkatrész leírása
1	Ülés	2	Pihenőszék lába
3	Lábak	4	Játékrúd
5	USB-DC kábel	6	Csavarok

Termék összeszerelése / szétszerelése:

Kövesd az A és M ábrákat.

Az összeszerelést puha felületen kell végezni, amely nem sérti meg az alkatrészek felületét. A dobozból történő eltávolítás után a pihenőszék összes elemét (1,2,3,4,5,6) gondosan nézd át és ellenőrizd le, hogy egyik sem sérült-e. Nyissa szét az ülést. Ezután csatlakoztassa a keretelemeket a mindkét oldalon lévő csattok segítségével (A ábra). Az elemek helyes összeszerelését a klikkelő hang jelzi. Ezután csúsztassa a huzatot az ülőkeretre, és rögzítse a tépőzárakkal (B ábra). A helyesen összerakott keret a huzattal a rajzon (C ábra). Ezután csúsztassa az ülés lábát (3) a kezelőpanelbe (2), és csavarja be egy csillag csavarhúzóval (nem tartozik a termékhez), négy csavarral (6) (D ábra). Így összeszerelve a pihenőszék lábait állítsd a földre. Fogd meg mindkét kezeddel az ülést, és óvatosan nyomd bele az ülés csatlakozóját a lábak nyílásába (E ábra). Amikor az elemek egyesülnek, jellegzetes hangot fogsz hallani (katt). Figyelem! Az ülés csatlakozója és a lábon lévő nyílás D alakú. Állítsd olyan szögbe, hogy az ülés akadály és erőfeszítés nélkül tudjon csatlakozni a lábhoz. Csúsztasd a játékrudat (4) az ülés vázába (F ábra). A termék szétszereléséhez nyomd meg a pihenőszék lábának hátulján található fém gombot (G ábra), majd határozott mozdulattal távolítsd el az ülést az ágy lábaitól. Az ülés keretének szétszereléséhez csúsztassa le a huzatot az ülés keretéről (H ábra), majd nyomja meg a csattokat, és határozott mozdulattal válassza szét egymástól a keretelemeket (I. ábra). Csúsztassa le a huzatot a keretről. A pihenőszék hintaágy funkcióval rendelkezik. Ha azt szeretnéd, hogy az ülés oldalra hintázzon, csúsztasd a blokkoló gombot felfelé (L ábra) Figyelem! Ne aktiváld a ringató funkciót akkor, ha a gomb a mozgást blokkoló helyzetben van. A pihenőszéknek két pántrögzítési magassága van. Válassz egyet a gyermek méretétől függően.

A párna beállítása

A beállítás tépőzár segítségével történik (M ábra). A pántcsatot lefelé mozgatva alacsonyabbra, míg a pántcsatot felfelé húzva magasabbra állíthatod a párnát. Az állító pánton illetve a párnán található tépőzárak a párna helyzetének

stabilizálására szolgálnak.

A pihenőszék elemének behelyezése / cseréje:
Az elem beszereléséhez vagy cseréjéhez használj csillagcsavarhúzót (a készletben nem található) amivel csavard le a fedőkupakot a 2 elemről (egy csavar) és cseréld ki az elemeket, ügyelve a polaritásra. Kövesd a K ábra utasítását.

A termék irányítása:
A pihenőszéket a pihenőszék lábán lévő érintőképernyővel lehet vezérelni (2).
Az eszköz bekapcsolásakor a be / ki ikon feletti LED kigyullad.

Vezérlés a panelen keresztül (J ábra)

	Bekapcsolás/kikacsolás
	Ringatási sebesség szabályozása. Szabályozás 1-5-ig.
	A zene be illetve kikapcsolása.
	Dal váltás - egyetlen kattintás; Hangerőszabályzás négy fokon- a gomb megnyomása és lenyomva tartása
	Ringatóidő beállítása. Ringatás bekapcsolása 8, 15 illetve 30 percre.

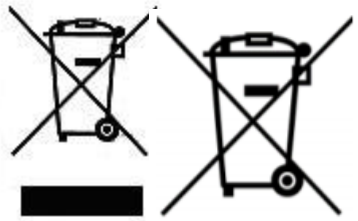
Karbantartás és tisztítás
Huzat, parna

	Maximum 40°C-on mossa, normál program		Ne szárítsa szárítógépben
	Természetes szárítás kötélen vagy válfán		Ne vasalja
	Ne fehérítse		Ne tisztítsa vegyileg

Játékrúd: Tiszta, nedves ronggyal illetve gyengéd szappannal tisztítsd. Hagyd kint a levegőn megszáradni. Ne merítsd vízbe.
Pihenőszék lábai: puha, tiszta és száraz ronggyal tisztítsd.

Tárolás
A termék gyermekektől elzárva tartandó.
Amennyiben a termék hosszú ideig nincs használva az elemeket el kell távolítani belőle, a korrózió és a szivárgás elkerülése érdekében.

A HASZNÁLT ESZKÖZ ÁRTALMATLANÍTÁSA



A berendezésen, a csomagoláson vagy a hozzá csatolt dokumentumokon áthúzott szemeteskosár jelképe azt jelenti, hogy a terméket nem szabad más hulladékkal együtt kidobni.
A felhasználó felelőssége, hogy a használt eszközt a kijelölt gyűjtő helyre átadja a megfelelő feldolgozás érdekében. Az elektromos hulladékok összegyűjtésére vonatkozó rendszerről az üzlet információs pultjánál illetve a város/község önkormányzatánál lehet tájékozódni.
Minden háztartás elektromos és elektronikus berendezések illetve felhasználója, emberekre és a környezetre nézve veszélyes hulladékok potenciális termelője, mivel az eszközökben továbbá az elemekben jelen vannak veszélyes anyagok, keverékek és összetevők. Másrészről a használt eszköz értékes anyag, amelyből nyersanyag, például réz, ón, üveg, vas stb. nyerhető vissza.
A használt berendezések megfelelő ártalmatlanítása megelőzi a természetes környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív következményeket!

Garancia
A részletes Garanciális Feltételek weboldalunkon olvashatók: WWW.KINDERKRAFT.COM

IT

SPETTABILE CLIENTE

Ti ringraziamo per aver acquistato il prodotto di marca Kinderkraft.
I nostri prodotti sono creati pensando al bene del Tuo bambino – abbiamo particolarmente a cuore la sua sicurezza, per questo la vasta gamma da noi offerta è di altissima qualità e propone oggetti particolarmente confortevoli

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

Informazioni importanti sulla sicurezza e sulle precauzioni da osservare

ATTENZIONE

- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**

- **Smettere di utilizzare il prodotto quando il bambino inizia a provare a sedersi.**
- **Non utilizzare mai questo prodotto su superfici rialzate (per esempio un tavolo).**
- **Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.**
- **Non usare mai la barra gioco per trasportare il prodotto.**
- **Non muovere o sollevare questo prodotto con il bambino all'interno.**
- Non lasciare mai che il bambino dorma in questo prodotto. Il prodotto non può sostituire il lettino o il letto. Se il vostro bambino ha bisogno di dormire, dovrebbe essere posizionato nel lettino o letto.
- Non utilizzare il prodotto se qualunque dei suoi elementi risulta danneggiato o mancante.
- Non utilizzare ne accessori ne parti di ricambio diversi da quelli raccomandati dal produttore.

Uso sicuro delle batterie e dell'alimentazione
Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Non è consentito mischiare tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate. Le batterie devono essere inserite con la corretta polarità. Le batterie scariche devono essere rimosse dal prodotto. Non cortocircuitare i terminali della batteria.

Dati tecnici:
Alimentazione a batteria: N. 4 x AAA 1,5 V ⎓ (non incluso nel set)
Alimentazione tramite cavo USB-DC (incluso nel set): richiede un alimentatore con una presa USB-A con parametri di uscita: tensione 5,8 - 6,0 V ⎓, corrente minima 1A. Tempo di funzionamento stimato della sdraietta a dondolo a batterie (a seconda del tipo di batteria è il tempo di utilizzo è fino a 5 ore).



Descrizione del prodotto

VOCE	Descrizione del componente	VOCE	Descrizione del componente
1	Sedile	2	Base della sdraietta
3	Gambe	4	Asta di giocatoli
5	Cavo USB- DC	6	Viti x4

Assemblaggio/smontaggio del prodotto:
Segui le illustrazioni A e M.
L'assemblaggio deve essere eseguito su una superficie morbida che non danneggi la superficie dei componenti. Dopo aver rimosso dalla scatola esaminare attentamente tutti gli elementi della sdraietta (1,2,3,4,5,6), ed assicurarsi che nessuno sia danneggiato. Apri la seduta. Collega quindi gli elementi del telaio con i perni su entrambi i lati (fig. A). Il segnale di clic sui perni caratterizza il corretto montaggio. Quindi inserisci il tessuto di rivestimento sul telaio della seduta e chiudi le chiusure in velcro (fig. B). IL telaio montato correttamente con il rivestimento è rappresentato sul disegno (fig. C). Quindi infila le gambe della sdraietta a dondolo (3) sul piedino provvisto di pannello di controllo (2) e utilizzando un cacciavite a stella (non incluso nel kit) fissa le quattro viti (6) (fig. D). Così montata posiziona la base della sdraietta sul terreno. Afferrare il sedile con entrambe le mani e spingere delicatamente lo stelo del sedile nel foro della base (fig. E). Quando gli elementi si collegano, sentirai un suono caratteristico (clic). Attenzione! Abbinare le forme in modo che il sedile possa collegarsi alla base senza ostacoli e senza l'uso della forza. Far scorrere l'asta di giocattoli (4) sul telaio del sedile (fig. F). Per smontare il prodotto, premere il pulsante di metallo sul retro della base sdraietta (Figura G), quindi separare il sedile dalla base sdraietta con un movimento deciso. Per smontare il telaio della sdraietta, sfilare il tessuto dal telaio della sdraietta (fig. H), quindi premere i perni e separare saldamente gli elementi del telaio (fig. I). Togli il tessuto dal rivestimento dal telaio. La sdraietta ha la funzione dondolo. Se vuoi che il sedile dondola da un lato all'altro, far scorrere il pulsante di blocco verso l'alto (Figura L). Attenzione! Non attivare la funzione di dondolo se il pulsante si trova nella posizione di blocco. La sdraietta ha due altezze allacciamento delle cinture Scegline una a seconda delle dimensioni del bambino.

Regolazione del cuscino
La regolazione viene effettuata con un cinturino in velcro (Figura M). Spostando la fibbia della cintura verso il basso, è possibile posizionare il cuscino più in basso, mentre tirando la fibbia della cintura verso l'alto, è possibile impostare il cuscino più in alto. Le cinghie in velcro sulla cintura di regolazione e sul cuscino sono utilizzate per stabilizzare la posizione del cuscino.

Montaggio / sostituzione della batteria sdraietta:
Per installare o sostituire la batteria, utilizzare un cacciavite Phillips (non incluso nel set), svitare la linguetta protettiva dall'elemento 2 (una vite) e sostituire le batterie seguendo la polarità. Segui Figura K.

Controllo del prodotto:
È possibile controllare la sdraietta utilizzando il pannello a sfioramento sulla base della sdraietta (2).
Quando il dispositivo è acceso, il LED sopra l'icona Accendi/Spegni si illumina.

Controllo tramite pannello (Figura J)

	Accendi/spegni
	Regolazione velocità dondolo. Regolazione da 1 a 5.
	Accensione o arresto della musica.
	Cambio della canzone - Clic singolo; Controllo del volume su una scala a quattro livelli: tieni premuto il pulsante
	Regolazione tempo dondolo. Possibilità di spegnere dondolo per 8, 15 o 30 minuti.

Manutenzione e pulizia

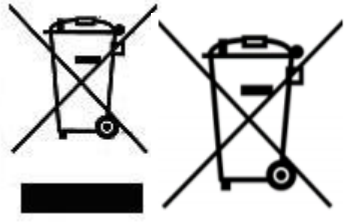
Rivestimento, cuscino ed

	Lavare a temperatura max 40°C, programma normale.		Non asciugare in asciugatrice
	Asciugatura naturale, su corda o appendiabiti		Non stirare
	Non candeggiare		Non lavare a secco

Asta di giocatoli: Pulire con un panno pulito, umido e sapone neutro. Lasciare asciugare all'aria. Non immergere in acqua.
Base della sdraietta: pulire con un panno morbido, pulito e asciutto.

Conservazione
Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
La batteria deve essere rimossa dal prodotto se non viene utilizzata per lungo tempo per evitare corrosione e perdite.

SMALTIMENTO DI ATTREZZATURE USATE



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato posto su attrezzature, imballaggi o documenti ad esso allegati significa che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti.
È responsabilità dell'utente consegnare le attrezzature usate a un punto di raccolta designato per il loro corretto smaltimento. Le informazioni sul sistema disponibile per la raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche sono disponibili nel banco informazioni del negozio e nell'ufficio comunale.
Ogni famiglia è un utilizzatore di apparecchiature elettriche ed elettroniche e quindi un potenziale produttore di rifiuti pericolosi per l'uomo e l'ambiente, a causa della presenza di sostanze, miscele e componenti pericolosi nelle apparecchiature. D'altra parte, le attrezzature usate sono un materiale prezioso da cui possiamo recuperare materie prime come rame, stagno, vetro, ferro e altri.
Lo smaltimento appropriato delle apparecchiature usate previene conseguenze negative per l'ambiente naturale e la salute umana!

Garanzia
Il regolamento completo dei termini e delle condizioni della garanzia è disponibile sul sito WWW.KINDERKRAFT.COM

NL

GEACHTE KLANT!

Bedankt voor de aankoop van een Kinderkraft-product.
We creëren met uw kind in gedachten - we geven altijd om veiligheid en kwaliteit en zorgen zo voor het comfort van de beste keuze.

BELANGRIJK! LEES

ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

Veiligheids-en voorzorgsoverwegingen
WAARSCHUWING

- **Nooit uw kind zonder toezicht laten.**
- **Gebruik dit product niet meer zodra het kind probeert te gaan zitten.**
- **Gebruik dit product nooit op verhoogde oppervlakken (bv een tafel).**
- **Altijd het veiligheidstuigje gebruiken.**
- **Gebruik de speelboog nooit om het wipstoeltje te dragen.**
- **Dit product niet optillen of verplaatsen met de baby erin.**
- Laat jouw kind nooit in dit product slapen. Dit product vervangt geen kinderbed of bed. Als uw kind moet slapen, moet het in een geschikt kinderbedje of bed geplaatst worden.
- Gebruik het product niet als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken.
- Gebruik geen andere toebehoren of reserveonderdelen dan die welke door de fabrikant worden aanbevolen.

Veilig gebruik van de batterijen en voeding
Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen worden gebruikt. Batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst. Lege batterijen moeten uit het product worden verwijderd. Sluit de batterijpolen niet kort.

Technische eigenschappen:
Baterijvoeding: 4 st. x AAA 1,5 V ⎓ (niet inbegrepen)
Voeding via een USB-DC-kabel (meegeleverd): vereist een voedingseenheid met USB-A-aansluiting met de volgende uitgangsparameters: spanning 5,8 - 6,0 V ⎓, minimale stroomsterkte 1A. Geschatte gebruiksduur van het wipstoeltje op batterijen (afhankelijk van het type batterij is dit maximaal 5 uur).



Productbeschrijving

Volgnr.	Elementbeschrijving	Volgnr.	Elementbeschrijving
1	Zitplaats	2	Wiegvoet
3	Poten	4	Speelgoedbeugel
5	USB-DC-kabel	6	Schroeven x 4

Montage/demontage van het product:
Volg de illustraties A en M.
De montage dient plaats te vinden op een zacht oppervlak dat het vlak van de onderdelen niet zal beschadigen. Het is belangrijk dat alle onderdelen van de wieg (1,2,3,4,5,6) zorgvuldig worden geïnspecteerd als ze uit de doos worden gehaald en dat er geen enkel onderdeel beschadigd is. Leg de elementen van de zitting uit. Verbind vervolgens de frame-elementen met behulp van de pinnen aan beide zijden (afb. A). Een klik van de pinnen betekent dat u de montage correct heeft uitgevoerd. Schuif vervolgens het bekledingsmateriaal over het frame van de zitting en maak de klittenbandsluitingen vast (afb. B). Op de tekening (afb. C) ziet u een correct gemonteerd frame met bekleding. Schuif vervolgens de poten van het wipstoeltje (3) op de voet met het bedieningspaneel (2) en gebruik een kruiskopschroevendraaier (niet meegeleverd) om de vier schroeven (6) vast te draaien (afb. D). Zo gemonteerd plaats de wiegvoet op de vloer. Pak het zitje met beide handen vast en duw de pen van de zitting voorzichtig in het gat in de voet (afb. E). Wanneer de onderdelen aansluiten, hoort u een kenmerkend geluid (klik). Let op! Pas de vormen zo aan dat het zitje zonder belemmering of kracht op de voet kan aansluiten. Schuif de speelgoedbeugel (4) op het zitframe (afb. F). Om het product te demonteren, drukt u op de metalen knop aan de achterkant van de wiegvoet (afbeelding G) en scheidt u het zitje met een lichte beweging van de wiegvoet. Om het frame te demonteren, schuift u de bekledingsstof van het frame van het wipstoeltje (afb. H). Vervolgens drukt u op de pinnen en maakt u de frame-elementen los met een krachtige beweging (afb. I). Verwijder de bekledingsstof van het frame. De wieg heeft een schommelfunctie. Als u het zitje naar de zijkant wilt laten schommelen, beweegt u de vergrendelknop naar boven (afbeelding L). Let op! Schakel de schommelfunctie niet in als de knop in de blokkeringsstand staat. De wieg heeft twee gordelmontagehoogtes. Selecteer een van de twee, afhankelijk van de lengte van uw kind.

Afstelling van het kussen
De afstelling geschiedt met behulp van een klittenband (afbeelding M). Door de bandgesp naar beneden te schuiven, kunt u het kussen lager leggen, terwijl u door de bandgesp omhoog te trekken, het kussen hoger kunt leggen. De klittenbanden op de verstelriem en het kussen worden gebruikt om de positie van het kussen te stabiliseren.

Plaatsing/vervanging van batterijen in de wieg:
Om de batterijen te plaatsen of te vervangen, gebruikt u een kruiskopschroevendraaier (niet meegeleverd), schroeft u het veiligheidsklepje 2 (één schroef) los en vervangt u de batterijen met aandacht voor de polariteit. Volg afbeelding K.

Bediening van het product:
U kunt de wieg bedienen met het aanraakpaneel aan de voet van de wieg (afbeelding 2).
Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, brandt de LED boven het Aan/Uit-symbool.

Bediening met het paneel (afbeelding J)

	Aan/uit

	Verstelling van de schommelsnelheid. Instelbaar van 1 tot 5.
	Muziek afspelen of stoppen.
	Nummer veranderen - eenmaal klikken; Volumeregeling in vier stappen – knop indrukken en vasthouden
	Verstelling van de schommeltijd. Het schommelen kan voor 8, 15 of 30 minuten worden geactiveerd.

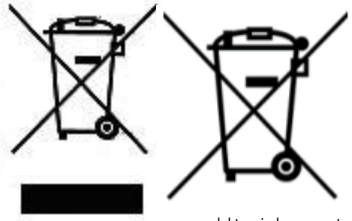
Onderhoud en reiniging
Bekleding, zitting en

	Wassen op max. 40°C, normaal proces.		Niet in een droogtrommel drogen.
	Natuurlijk laten drogen, aan een touw of hanger.		Niet strijken.
	Niet bleken.		Niet chemisch reinigen.

Speelgoedbeugel: Met een schone, vochtige doek en zachte zeep reinigen. Laat het aan de lucht drogen. Niet in water onderdompelen.
Wiegvoet: met een zachte, schone en droge doek reinigen.

Opslag
Het product buiten bereik van kinderen bewaren.
De batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd als het lange tijd niet wordt gebruikt om corrosie en lekkage te voorkomen.

VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE APPARATUUR



Het symbool van de doorgehaalde vuilnisbak op de apparatuur, de verpakking of de begeleidende documenten geeft aan dat het product niet samen met ander afval mag worden weggegooid.
Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om gebruikte apparatuur naar een aangewezen inzamelpunt te brengen voor een correcte verwerking. Informatie over het beschikbare inzamelsysteem voor afgedankte elektrische apparatuur is te vinden bij het informatiepunt van de winkel en in het stadhuis/bij de gemeente.
Elk huishouden is een gebruiker van elektrische en elektronische apparatuur, en dus een potentiële producent van afval dat gevaarlijk is voor mens en milieu, vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen,

mengsels en componenten in de apparatuur. Aan de andere kant is afgedankte apparatuur een waardevol materiaal waaruit wij grondstoffen zoals koper, tin, glas, ijzer en andere kunnen terugwinnen.
Een goede verwerking van afgedankte apparatuur voorkomt negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid!

Garantie
De volledige inhoud van de Garantievoorwaarden is te vinden op de website WWW.KINDERKRAFT.COM

PL

Szanowny Kliencie!
Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft.
Tworzymy z myślą o Twoim dziecku – zawsze dbamy o bezpieczeństwo i jakość, zapewniając tym samym komfort najlepszego wyboru.

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI

OSTRZEŻENIE

- **Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki.**
- **Przestać użytkować produkt, kiedy dziecko zaczyna siadać.**
- **Nigdy nie używać tego produktu na powierzchniach podwyższonych (np. na stole).**
- **Zawsze używać pasów zabezpieczających.**
- **Nigdy nie używać pałąka z zabawkami do przenoszenia produktu.**
- **Nie przemieszczać produktu ani go nie podnosić, jeżeli znajduje się w nim dziecko.**
- Nigdy nie pozwalać dziecku spać w tym produkcie. Ten produkt nie zastąpi łóżeczka lub łóżka. Jeśli twoje dziecko potrzebuje snu, to powinno być umieszczone w odpowiednim łóżeczku dziecięcym lub

łóżku.

- Nie należy używać produktu, jeśli jakiekolwiek elementy są uszkodzone lub ich brakuje.
- Nie należy używać akcesoriów ani części zamiennych innych niż te zalecane przez producenta.

Bezpieczne korzystanie z baterii i zasilacza
Nie wolno ładować baterii nienadających się do ponownego ładowania. Nie wolno używać różnych typów baterii ani baterii nowych i używanych. Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości. Wyczerpane baterie należy wyjąć z produktu. Nie wolno zwierać biegunów baterii.

Dane techniczne:
Zasilanie bateryjne : 4 szt. x AAA 1,5 V ⎓ (niedołączone do zestawu)
Zasilanie za pomocą przewodu USB-DC (dołączony w zestawie): wymaga posiadania zasilacza z gniazdem USB-A o parametrach wyjściowych: napięcie 5,8 - 6,0V ⎓, minimalny prąd 1A. Szacunkowy czas działania bujaka na bateriach (w zależności od typu baterii to maksymalnie 5 godzin).

Opis produktu

LP	Opis elementu	LP	Opis elementu
1	Siedzisko	2	Stopka leżaczka
3	Nogi	4	Pałąk z zabawkami
5	Kabel USB- DC	6	Wkręty x 4

Montaż/demontaż produktu:
Postępuj zgodnie z ilustracjami od A do M.
Montaż powinien odbywać się na miękkim podłożu, które nie uszkodzi powierzchni elementów. Wszystkie elementy leżaczka (1, 2, 3, 4, 5, 6) po wyjęciu z pudełka dokładnie obejrzyj i upewnij się że żaden nie jest uszkodzony. Rozłóż siedzisko. Następnie połącz ze sobą elementy ramy za pomocą pinów po obu stronach (rys. A). Kliknięcie pinów charakteryzuje prawidłowy montaż. Następnie należy nasunąć materiał poszycia na ramę siedziska i zapiąć rzepy (rys. B). Prawidłowo złożona rama z poszyciem na rysunku (rys. C). Następnie wsuń nogi leżaczka (3) na stopkę z panelem sterowania (2) i przykręć za pomocą śrubokrętu krzyżakowego, (który nie jest dołączony do produktu), cztery wkręty (6) (rys. D). Tak zmontowaną stopkę leżaczka ustaw na podłożu. Obiema rękoma chwyć siedzisko i delikatnie wsuń trzpień siedziska w otwór w stopce (rys. E). Kiedy elementy się połączą usłyszysz charakterystyczny dźwięk (klik). Uwaga! Dopasuj kształty tak, aby siedzisko mogło połączyć się ze stopką bez przeszkód oraz bez użycia siły. Pałąk z zabawkami (4) wsuń na ramę siedziska (rys. F). Aby rozmontować produkt należy nacisnąć metalowy przycisk znajdujący się z tyłu stopki leżaczka (rys. G), a następnie pewnym ruchem oddzielić siedzisko od stopki leżaczka. Aby rozmontować ramę leżaczka zsuń materiał poszycia z ramy leżaczka (rys. H), następnie przyciśnij piny i zdecydowanym ruchem oddziel od siebie elementy ramy (rys. I). Zsuń materiał poszycia z ramy. Leżaczek posiada funkcję bujania. Jeżeli chcesz, aby siedzisko

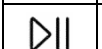
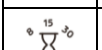


się kołysało na boki przesuń przycisk blokujący w górę (rys. L) Uwaga! Nie włączaj funkcji bujania jeśli przycisk znajduje się w pozycji blokującej ruch. Leżaczek posiada dwie wysokości zamocowania pasów. Wybierz jedną z nich w zależności od wielkości dziecka.

Regulacja poduszki
Regulacja odbywa się za pomocą paska z rzepem (rys. M). Przesuwając klamrę paska w dół, możesz ustawić poduszkę niżej, natomiast ciągnąc klamrę paska w górę, ustawisz poduszkę wyżej. Rzepy na pasie regulującym i poduszce służą do stabilizacji położenia poduszki.

Montaż / wymiana baterii w leżaczku:
W celu montażu lub wymiany baterii, przy pomocy śrubokręta krzyżakowego (niedołączony do zestawu, odkręć klapkę zabezpieczającą z elementu B (jedna śruba) i wymień baterie zwracając uwagę na biegunowość. Kieruj się rysunkiem K.
Sterowanie produktem:
Można sterować leżaczkiem za pomocą dotykowego panelu na stopce leżaczka (2).
Po włączeniu urządzenia zapala się dioda nad ikoną Włącz/wyłącz.

Sterowanie za pomocą panelu (rysunek J)

	Włącz/wyłącz
	Regulacja szybkości kołysania. Regulacja od 1 do 5.
	Włączenie lub zastopowanie muzyki.
	Przełączanie utworów - pojedyncze kliknięcie; Regulacja głośności w czterostopniowej skali - przyciśnięcie i przytrzymanie przycisku
	Regulacja czasu kołysania. Możliwość włączenia kołysania na 8, 15 lub 30 minut.

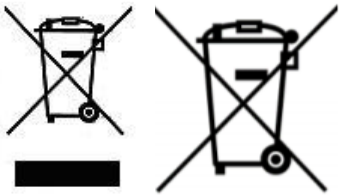
Konserwacja oraz czyszczenie
Poszycie i poduszka

	Prać w temperaturze 40°C, normalny proces		Nie suszyć w suszarce bębnowej
	Suszenie naturalne, na sznurze lub wieszaku		Nie prasować
	Nie wybielać		Nie czyścić chemicznie

Pałąk z zabawkami: Czyścić czystą i zwilżoną szmatką oraz łagodnym mydłem. Pozostawić do wyschnięcia na powietrzu. Nie zanurzać w wodzie.
Stopka leżaczka: czyścić miękką, czystą i suchą szmatką.

Przechowywanie
Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Baterie należy usunąć z produktu, jeżeli jest ona nieużywana przez dłuższy czas, aby uniknąć korozji i wycieku.

UTYLIZACJA ZUŻYTEGO SPRZĘTU I BATERII



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, bateriach, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami.
Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu i baterii do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego ich przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego oraz baterii można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy.
Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie i bateriach niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.
Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem i bateriami zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Gwarancja
Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej WWW.KINDERKRAFT.COM

PT

PREZADO CLIENTE!

Obrigado por comprar produto da marca Kinderkraft.
Criamos pensando no seu filho - sempre nos preocupamos com segurança e qualidade, garantindo assim o conforto da melhor escolha

IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

Considerações de segurança e precaução
AVISO

- **Nunca deixe o bebé sem vigilância.**
- **Pare de utilizar o produto no momento que criança tentar ficar sentada.**
- **Nunca utilize este produto sobre superfícies elevadas (por**

exemplo uma mesa).

- **Utilize sempre o cinto de segurança.**
- **Nunca utilize a barra de brinquedos para o transporte da espreguiçadeira.**
- **Não mova nem eleve este produto com a criança no interior.**
- Nunca deixe o teu filho dormir neste produto. Este produto não substitui um berço ou uma cama. Se seu filho precisar dormir, deve ser colocado em um berço ou cama adequado.
- Não use o produto se algum item estiver danificado ou faltando.
- Não use acessórios ou peças de reposição que não sejam as recomendadas pelo fabricante.

Utilização segura das pilhas e da fonte de alimentação
As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas. Não se devem misturar diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas. As pilhas devem ser colocadas com a polaridade correta. As pilhas gastas devem ser retiradas do produto. Não provocar curto-circuito nos terminais das pilhas.

Dados técnicos:
Fornecimento de energia por pilha: 4 un. x AAA 1,5 V ⎓ (não incluídas)
Fonte de alimentação via cabo USB-DC (incluído no conjunto): requer uma fonte de alimentação com conector USB-A com parâmetros de saída: tensão 5,8 - 6,0V ⎓, corrente mínima 1A. O tempo estimado de funcionamento do baloiço com baterias (dependendo do tipo de bateria) é de um máximo de 5 horas.



Descrição do produto

No.	Descrição da peça	No.	Descrição da peça
1	Assento	2	Pé da espreguiçadeira
3	Pernas	4	Arco com brinquedos
5	Controlo remoto	6	Parafusos x4

Montagem/desmontagem do produto:
Siga as fotos A e M.
A montagem deve ser feita em uma superfície macia que não danifique a superfície dos elementos. Todos os elementos da espreguiçadeira (1,2,3,4,5,6) devem ser checados cuidadosamente após a remoção da caixa, assegurando de que nenhum item esteja danificado. Desdobra o assento. Depois une os elementos do quadro usando os pinos de ambos os lados (fig. A). A instalação correta é indicada por um clique dos pinos. Depois deves deslizar o tecido do forro sobre a estrutura do assento e unir as fitas adesivas (fig. B). O desenho (fig. C) mostra a estrutura corretamente montada com forro. Em seguida, insere as pernas do baloiço (3) no suporte com painel de controlo (2) e aparafusa os quatro parafusos (6) (fig. D) utilizando uma chave de fendas cruzada, (que não está incluída no conjunto). A assim montada coloque o pé da espreguiçadeira no chão. Segure o assento com as duas mãos e empurre com cuidado a haste da espreguiçadeira no

orifício do pé (fig. E). Quando os elementos encaixarem, ouvirá um som característico (clique). Atenção! Ajuste de maneira que o assento possa se encaixar no pé sem obstruções ou força. Deslize o arco com brinquedos (4) na estrutura do assento (fig. F). Para desmontar o produto, pressione o botão de metal na parte de trás do pé da espreguiçadeira (figura G) e depois separe o assento do pé da espreguiçadeira com um movimento firme. Para desmontar a estrutura da espreguiçadeira remove o tecido do forro da estrutura da espreguiçadeira (fig. H), depois pressiona os pinos e separa as peças da estrutura com um movimento firme (fig. I). Remove o tecido do forro da estrutura. A espreguiçadeira tem uma função de balanço. Se quiser que o assento gire de um lado para o outro, deslize o botão de travamento para cima (figura L). Atenção! Não ative a função de balanço se o botão estiver na posição de bloqueio. A espreguiçadeira possui duas alturas de fixação do arnês. Escolha uma delas, dependendo do tamanho da criança.

Ajuste da almofada
O ajuste é feito com uma tira de velcro (figura M). Ao mover a fivela do cinto para baixo, é possível posicionar a almofada para baixo, enquanto ao puxar a fivela do cinto para cima, pode ajustá-la mais para cima. As tiras de velcro no cinto de ajuste e na almofada são usadas para estabilizar a posição da almofada.

Montagem/troca de pilha na espreguiçadeira:
Para montar ou substituir a pilha, use uma chave de fenda (não incluída no conjunto), desaparafuse a aba de proteção do elemento 2 (um parafuso) e substitua as pilhas prestando atenção à polaridade. Veja a ilustração K.

Controlo do produto:
É possível controlar a espreguiçadeira usando o ecrã tátil no pé da espreguiçadeira (figura 2).
Quando o dispositivo está ligado, acende-se o LED acima do ícone Ligar/Desligar.

Controlo via painel (figura J)

	Ligar/Desligar
	Controlo de velocidade de balanço. Ajuste de 1 a 5.
	Ligar ou pausar a música.
	Mudar a música - um click simples; Controlo de volume em quatro níveis - manter premido o botão
	Controlo de tempo de balanço. O balanço pode ser ativado por 8, 15 ou 30 minutos.

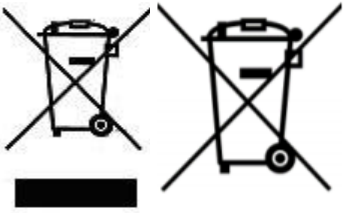
Manutenção e limpeza
Revestimento, almofada

	Lavar a no máximo 40 ° C, programa normal.		Não secar na máquina.
	Secagem natural, na corda ou varal.		Não engomar.
	Não utilizar lixívia.		Não fazer lavagem a seco.

Arco com brinquedos: Limpar com um pano limpo e úmido e sabão neutro. Deixar secar ao ar livre. Não mergulhar na água.
Pé da espreguiçadeira: limpar com um pano macio, limpo e seco.

Armazenamento
Manter o produto fora do alcance de crianças.
As pilhas devem ser removidas do produto se não forem usadas por um longo período de tempo, para evitar corrosão e vazamento.

ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS USADAS



O símbolo do contentor de lixo sobre rodas riscado, incluído no produto, na embalagem ou nos documentos anexados, indica que o produto não deve ser descartado com outros resíduos.
É de responsabilidade do utilizador entregar o equipamento a um ponto de coleta designado para o processamento adequado. Para mais informações sobre o sistema disponível para a coleta de resíduos de equipamentos elétricos, consulte a autoridade local de gestão de resíduos.
Cada domicílio é um utilizador de equipamentos elétricos e eletrônicos e, portanto, um potencial produtor de resíduos perigosos para as pessoas e o meio ambiente, devido à presença no equipamento de substâncias, misturas e componentes perigosos. Por outro lado, o equipamento usado é um material valioso do qual podemos recuperar matérias-primas como cobre, estanho, vidro, ferro e outros.
O descarte apropriado de equipamentos evita conseqüências negativas para o ambiente natural e a saúde humana!

Garantia
O texto completo das Condições de Garantia está disponível no site WWW.KINDERKRAFT.COM

RO

STIMATE CLIENT!

Vă mulțumim printru achiziționarea produsului marca Kinderkraft
Sunt create cu gândul la Copilul dumneavoastră - întotdeauna siguranță și calitatea sunt pe primul loc, oferind în același timp confortul celei mai bune alegeri.

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT

PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

Observațiile privind siguranța și măsuri de precauție

AVERTISMENT

- **Nu lăsa niciodată copilul nesupravegheat.**
- **Încetează folosirea produsului dacă cel mic începe să stea în fund.**
- **Nu utiliza niciodată acest produs pe suprafețe înalte (de ex. pe masă).**
- **Utilizează întotdeauna centurile de siguranță.**
- **Nu folosiți niciodată bara cu jucării ca un mâner pentru transportarea produsului.**
- **Nu deplasați și nu ridicați produsul împreună cu copilul înăuntru.**
- Nu permite niciodată copilului să doarmă în acest produs. Acest produs nu înlocuiește patul sau pătuțul. Copilul trebuie așezat într-un pătuț pentru copii potrivit sau într-un pat atunci când are nevoie de somn.
- Produsul nu trebuie utilizat dacă vreunul din elemente este deteriorat sau lipsește.
- Nu trebuie utilizate accesorii sau piese de schimb altele decât cele recomandate de producător.

Utilizarea în siguranță a bateriilor și a sursei de alimentare

Nu este permisă reîncărcarea bateriilor nereîncărcabile. Nu trebuie utilizate diferite tipuri de baterii sau baterii noi împreună cu altele deja folosite. Bateriile trebuie introduse respectând polaritatea corectă. Bateriile descărcate trebuie scoase din produs. Nu scurtcircuita bornele bateriei.

Date tehnice:

Alimentare cu baterii: 4 buc. x AAA 1,5 V ⎓ (nu sunt incluse în set)

Alimentare cu ajutorul unui cablu USB-DC (inclus în set): necesită alimentator cu port USB-A cu parametri de ieșire: tensiune 5,8 – 6,0 V ⎓, curent minim 1A. Durata estimată de funcționare a balansoarului pe baterii (în funcție de tipul bateriei este de maximum 5 ore).



Descriere produs

Nr. crt.	Descriere element	Nr. crt.	Descriere element
1	Șezlong	2	Picior șezlong
3	Picioare	4	Bară cu jucării
5	Cablu USB- DC	6	Holșuruburi x 4

Montare/demontare produs:
Procedați în conformitate cu imaginilei A și M.
Montajul trebuie făcut pe o suprafață moale care să nu deterioreze suprafața elementelor. După ce scoateți din cutie toate elementele șezlongului (1,2,3,4,5,6) inspectați-le cu atenție și asigurați-vă că nu sunt deteriorate. Desfaceți scaunul. Apoi conectați componentele cadrului folosind știfturile de pe ambele părți (fig. A). Sunetul de clic al știfturilor indică asamblarea corectă. Apoi, glisați husa peste cadrul scaunului și fixați elementele de fixare cu cârlig și buclă (fig. B). Imaginea (fig. C) prezintă un cadru asamblat corect cu husă. Apoi, glisați picioarele balansoarului (3) pe suportul pentru picioare cu panoul de comandă (2) și strângeți cele patru șuruburi (6) cu o șurubelniță în cruce (nu este inclusă cu produsul) (fig. D). Astfel asamblat piciorul șezlongului trebuie pus pe sol. Cu ambele mâini apucați șezlongul și împingeți ușor tija acestuia în orificiul de pe picior (fig. E). După fixarea acestor elemente, veți auzi un sunet caracteristic (clic). Observație! Reglați formele astfel încât șezlongul să se poată uni cu piciorul fără obstacole sau folosirea forței. Glisați bara cu jucării (4) pe cadrul șezlongului (fig. F). Pentru a demonta produsul, apăsați butonul metalic din spatele piciorului șezlongului (desenul G) și apoi separați șezlongul de picior cu o mișcare fermă. Pentru dezasamblarea cadrului balansoarului, glisați husa de pe cadru (fig. H), apoi apăsați știfturile și separați părțile cadrului cu o mișcare fermă (fig. I). Glisați husa de pe cadru. Șezlongul are funcție de legănare. Dacă doriți ca șezlongul să se balanseze pe lateral, glisați butonul de blocare în sus (desenul L). Observație! Nu activați funcția de legănare dacă butonul este în poziția de blocare a mișcării. Șezlongul are două înălțimi de fixare a hamului. Alegeți una dintre ele în funcție de mărimea copilului.

Reglarea pernei
Reglarea se face cu ajutorul unei curele cu velcro (desenul M). Prin mutarea cataramei centurii în jos, puteți poziționa perna mai jos, în timp ce trăgând catarama centurii în sus, puteți așeza perna mai sus. Velcro de pe centura de reglare și pernă este utilizat pentru a stabiliza poziția pernei.

Montajul / înlocuirea bateriei șezlongului:
Pentru a monta sau înlocui bateria, utilizați o șurubelniță cu cap în cruce (nu este inclusă în set), deșurubați clapeta de protecție de pe elementul 2 (1 șurub) și înlocuiți bateriile acordând atenție polarității. Urmați cele de pe desenul K.

Comandă produs:
Puteți comanda șezlongul cu ajutorul panoului tactil de pe piciorul șezlongului (desenul 2).
După activarea dispozitivului, se va aprinde dioda led de deasupra pictogramei Pornire/Oprire.

Control prin panou (figura J)

	Pornire/Oprire
	Reglarea vitezei de legănare. Reglare de la 1 până la 5.

	Pornirea sau oprirea muzicii
	Derularea melodiilor - o apăsare; Reglarea volumului pe patru niveluri – apăsați și mențineți butonul apăsat
	Reglarea timpului de legănare. Posibilitatea de pornire a legănării pentru 8, 15 sau 30 de minute.

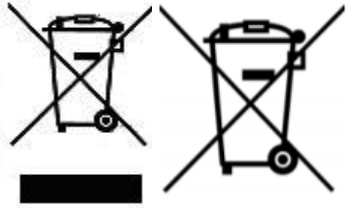
Întreținere și curățare
Husa, perna

	A se spăla la o temperatură maximă de 30°C, proces de spălare delicat.		A nu se usca în uscător electric
	Uscare naturală, pe sfoară sau umeraș		Nu călcați
	Nu înălbiți		Nu curățați chimic

Banda cu jucării: Curățați cu o cârpă curată și umedă și săpun delicat. Lăsați la uscat la aer. Nu scufundați în apă.
Piciorul șezlongului: curățați cu o cârpă moale, curată și uscată.

Depozitare
Păstrați produsul într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
Bateria trebuie scoasă din produs dacă acesta nu este folosit o perioadă mai lungă de timp pentru a evita coroziunea și scurgerile.

ELIMINAREA ECHIPAMENTULUI UZAT
Simbolul coșului de gunoi tăiat plasat pe echipamente, ambalaje sau documentele atașate acestuia înseamnă că produsul nu trebuie aruncat cu alte deșeuri.



Responsabilitatea utilizatorului este de a preda echipamentele uzate într-un punct de colectare desemnat pentru o prelucrare corespunzătoare. Informații despre sistemul disponibil pentru colectarea deșeurilor de echipamente electrice pot fi găsite în biroul de informații al magazinului și la primăria de oraș / comună.
Fiecare gospodărie este un utilizator de echipamente electrice și electronice și , astfel, un potențial producător de deșeuri periculoase pentru oameni și mediu, datorită prezenței în echipament a unor substanțe, amestecuri și componente periculoase. Pe de altă parte, echipamentul folosit este un material valoros din care putem recupera materii prime precum cupru, staniu, sticlă, fier și altele.
Eliminarea corespunzătoare a echipamentelor uzate previne consecințele negative asupra mediului natural și sănătății umane!

Garanții
Garantijas noteikumu pilns saturs ir pieejams tīmekļa vietnē WWW.KINDERKRAFT.COM

УВАЖАЕМЫЙ КЛИЕНТ!

Благодарим Вас за покупку продукта Kinderkraft.

Мы создаем с учетом вашего ребенка - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, тем самым обеспечивая комфорт наилучшего выбора.

ВАЖНО! ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ.

Указания по технике безопасности и меры предосторожности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.**
- **Прекратите использовать данное изделие, когда ваш ребенок начнет пробовать садиться.**
- **Никогда не используйте данное изделие на приподнятых поверхностях (напр., на столе).**
- **Всегда используйте ремни безопасности.**
- **Никогда не используйте игрушечную ручку в качестве ручки для переноски продукта.**
- **Не перемещайте и не поднимайте изделие, когда ребенок внутри.**
- Не позволяйте ребенку спать в этом изделии. Это изделие не заменит детскую кроватку. Если вашему ребенку необходимо поспать, его следует положить в кроватку.
- Не используйте данное изделие, если какие-либо его компоненты повреждены или отсутствуют.
- Не используйте аксессуары или запасные части, отличные от рекомендованных производителем.

Безопасное использование аккумуляторов и источника питания

Неперезаряжаемые батареи не подлежат перезарядке. Запрещается смешивать разные типы батарей, а также

новые и использованные батареи. Батарейки следует вставлять с соблюдением правильной полярности. Разряженные батареи необходимо извлечь из изделия. Не замыкайте клеммы аккумулятора.

Технические характеристики:
Питание батареи: 4 шт. x AAA 1.5 В ⎓ (не входит в комплект)
Питание от кабеля USB-DC (входит в комплект): требуется адаптер питания с разъемом USB-A с выходными параметрами: напряжение 5,8-6,0 В ⎓, минимальный ток 1А. Расчетное время работы кресла-качалки на батарейках (в зависимости от типа батареек) составляет максимум 5 часов).



Описание продукта

№	Описание элемента	№	Описание элемента
1	Сиденье	2	Подставка лежака
3	Ножки	4	Оголовье с игрушками
5	Кабель USB-DC	6	Винты x 4

Сборка / разборка продукта:
Следуйте иллюстрациям A и M.
Монтаж должен осуществляться на мягком грунте, который не повредит поверхность элементов. Все предметы лежака (1,2,3,4,5,6) из коробки тщательно осмотрите и убедитесь, что ни один не поврежден. Разложите сиденье. Затем соедините компоненты рамы вместе с помощью штифтов с обеих сторон (рис. A). Щелчок штифтов свидетельствует о правильной сборке. Затем надвиньте материал чехла на каркас сиденья и закрепите застежки-липучки (рис. B). Правильно собранная рама с крышкой на рисунке (рис. C). Затем вставьте ножки кресла-качалки (3) на подставку с панелью управления (2) и закрепите четыре винта (6) с помощью крестообразной отвертки (которая не входит в комплект изделия) (рис. D). Таким образом собранное подставку для лежака установите на основание. Обеими руками возьмитесь за сиденье и аккуратно вставьте шток сиденья в отверстие в ножке (рис. E). Когда элементы соединяются, вы услышите характерный звук (щелчок). Внимание! трегулируйте формы так, чтобы сиденье могло соединяться с ножкой без препятствий и без применения силы. Игрушечное оголовье (4) наденьте на раму сиденья (рис. F). Для демонтажа изделия нажмите металлическую кнопку, расположенную в задней части ножки лежака (рис. G), а затем уверенным движением отделите сиденье от ножки лежака. Чтобы разобрать раму кресла-качалки, сдвиньте материал покрытия с рамы кресла-качалки (рис. H), затем нажмите штифты и сильным движением разъедините части рамы (рис. I). Сдвиньте материал обшивки с рамы. Лежак имеет функцию качания. Если вы хотите, чтобы сиденье качалось боком, переместите кнопку блокировки вверх (рис. L). Внимание! Не включайте функцию качания, если кнопка находится в положении блокировки движения. Лежак имеет две высоты крепления ремней. Выберите один из них в зависимости от размера вашего ребенка.

Регулировка подушки
Регулировка осуществляется с помощью ремня на липучке (рис. M). Перемещая пряжку ремня вниз, вы можете установить подушку ниже, а потянув пряжку ремня вверх, вы установите подушку выше. Липучки на регулирующем ремне и подушке используются для стабилизации положения подушки.

Установка / замена батареи в лежаке:
Для установки или замены батарей с помощью крестообразной отвертки (не входит в комплект) открутите предохранительный клапан с элемента2 (один винт) и замените батареи, обращая внимание на полярность. Ориентируйтесь на рисунок K.

Управление продуктом:
Вы можете управлять лежаком с помощью сенсорной панели на подставке шезлонга (2).
При включении устройства загорается светодиод над значком вкл / выкл.

Управление с помощью панели (рис. J)

	Вкл./ выкл.
	Регулировка скорости качания. Регулировка от 1 до 5.
	Включение или остановка музыки.
	Переключение песен - однократное нажатие; регулировка громкости по четырехступенчатой шкале - нажмите и удерживайте кнопку
	Регулировка времени качания. Возможность включения качания в течение 8, 15 или 30 минут.

Техническое обслуживание и очистка
Обивка, подушка

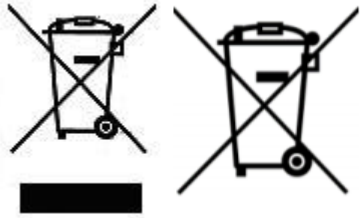
	Стирать при макс. 40 ° C, нормальный процесс.		Не сушить в стиральной машине
	Естественная сушка, на веревке или вешалке		Не гладить
	Не отбеливать		Не подвергать химической чистке

оголовье с игрушками: чистить чистой и смоченной тканью и мягким мылом. Дайте высохнуть на воздухе. Не погружайте в воду.
Ножка лежака: чистить мягкой, чистой и сухой тканью.

Хранение
Храните продукт в недоступном для детей месте.
Батареи должны быть удалены из продукта, если он не используется в течение длительного времени, чтобы избежать коррозии и утечки.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Символ перечеркнутого мусорного ведра, размещенный на оборудовании, упаковке или прилагаемых к нему документах, означает, что продукт не следует выбрасывать вместе с другими отходами.



Вы несете ответственность за передачу использованного оборудования в назначенный пункт сбора для надлежащей обработки. Информацию о доступной системе сбора использованного электрооборудования можно найти в информационном пункте магазина и в управлении города/муниципалитета.

Каждое хозяйство является потребителем электрооборудования и, следовательно, потенциальным производителем опасных для человека и окружающей среды отходов из-за наличия в оборудовании опасных веществ, смесей и составных частей. С другой стороны, используемое оборудование-это ценный материал, из которого мы можем извлекать сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и многое другое.

Надлежащее обращение с изношенным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!

ГАРАНТИЯ

Полный текст гарантийных обязательств доступен на сайте WWW.KINDERKRAFT.COM

SK

VÁŽENÝ KLIENT!

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt značky Kinderkraft.

Naším cieľom je spokojnosť vášho dieťaťa – vždy dbáme o bezpečnosť a kvalitu a garantujeme maximálne pohodlie.

DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

Bezpečnostné upozornenia a preventívne opatrenia

UPOZORNENIE

- **Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.**
- **Výrobok prestaňte používať, keď dieťa začína sedieť.**
- **Nikdy nepoužívajte tento výrobok na vyvýšených povrchoch (napr. na stole).**
- **Vždy používajte bezpečnostné pásy.**

- **Oblúk s hračkami nikdy nepoužívajte ako rúčku na prenášanie produktu.**
- **Produkt nepresúvajte ani nedvíhajte, keď dieťa sedí vo vnútri.**
- Nikdy nedovoľte dieťaťu spať v tomto výrobku. Tento výrobok nie je náhradou detskej postieľky alebo postele. Ak vaše dieťa potrebuje spať, malo by byť umiestnené do vhodnej postieľky alebo postele.
- Výrobok nepoužívajte, ak sú niektoré časti poškodené alebo chýbajú.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo alebo náhradné diely, než ktoré odporúča výrobca.

Bezpečné používanie batérií a napájania
Nenabíjajte batérie, ktoré nie sú vhodné pre ďalšie nabíjanie. Nepoužívajte rôzne typy batérií alebo nové s použitými. Batérie sa musia vkladať s dodržaním správnej polarity. Vybité batérie sa musia z výrobku vybrať. Póly batérií neskratujte.

Technické údaje:
Napájanie z batérií: 4 ks x AAA 1,5 V ⎓ (nie sú súčasťou balenia)
Napájanie cez kábel USB-DC (je súčasťou balenia): vyžaduje napájanie s portom USB-A s výstupnými parametrami: napätie 5,8 - 6,0V ⎓, minimálny prúd 1A. Predpokladaný čas prevádzky hojdačky na batérie (v závislosti od typu batérie je to maximálne 5 hodín).



Popis produktu

P. č.	Popis prvku	P. č.	Popis prvku
1	Sedadlo	2	Noha lehátka
3	Nohy	4	Oblúk s hračkami
5	Kábel USB-DC	6	Skrutky x 4

Montáž/demontáž produktu:
Postupujte podľa ilustrácií A a M.
Montáž by sa mala vykonávať na mäkkom povrchu, aby nedošlo k poškodeniu povrchu jednotlivých dielov. Po vybratí všetkých prvkov lehátka (1,2,3,4,5,6) z krabice ich starostlivo skontrolujte a uistite sa, že žiadny prvok nie je poškodený. Rozložte sedačku. Potom pomocou kolíkov na oboch stranách spojte prvky rámu (obr. A). Správna montáž je charakteristická cvaknutím kolíkov. Následne prevlečte látku poťahu cez rám sedačky a zapnite suché zipsy (obr. B). Správne zložený rám s poťahom na výkrese (obr. C). Potom nasuňte nohy hojdačky (3) na nohu s ovládacím panelom (2) a pomocou krížového skrutkovača (nie je súčasťou dodávky) dotiahnite štyri skrutky (6) (obr. D). Takto zloženú položte nohu lehátka na zem. Sedadlo uchopte oboma rukami a jemne zatlačte kolík sedadla do otvoru v nohe (obr. E). Keď sa prvky spoja, budete počuť charakteristický zvuk (kliknutie). Pozor! Prispôsobte tvary oboch prvkov tak, aby sa sedadlo

mohlo k nohe pripojiť bez prekážok a bez použitia sily. Zasuňte oblúk s hračkami (4) do rámu sedadla (obr. F). Ak chcete produkt rozobrať, stlačte kovové tlačidlo na zadnej strane nohy (obrázok G) a potom pevným pohybom oddeľte sedadlo od nohy detského lehátka. Ak chcete rozmontovať rám hojdačky, snímte poťahovú látku z rámu hojdačky (obr. H), potom stlačte kolíky a pohybom od seba oddeľte časti rámu (obr. I). Poťahovú látku snímte z rámu. Lehátko má húpaciu funkciu. Ak chcete, aby sa sedadlo hojdalo na boky, posuňte blokovacie tlačidlo nahor (obrázok K). Pozor! Neaktivujte funkciu húpania, ak je tlačidlo v polohe blokujúcej pohyb. Lehátko má dve výšky pripevnenia popruhov. Vyberte si jednu z nich v závislosti od veľkosti dieťaťa.

Nastavenie vankúša
Nastavenie sa vykonáva pomocou popruhu na suchý zips (obrázok M). Posunutím pracky popruhu dolu môžete vankúš umiestniť nižšie, potiahnutím pracky popruhu hore môžete vankúš umiestniť vyššie. Na stabilizáciu polohy vankúša sa používajú suché zipsy na nastavovacom popruhu a vankúši.

Montáž / výmena batérií v lehátku:
Ak chcete vložiť alebo vymeniť batériu, použite krížový skrutkovač (nie je súčasťou balenia), odskrutkujte ochrannú klapku z prvku 2 (jedna skrutka) a vymeňte batérie zhodne s ich polaritou. Riaďte sa obrázkom K.

Ovládanie produktu:
Lehátko môžete ovládať pomocou dotykového panela na nohe lehátka (2).
Po zapnutí zariadenia sa rozsvieti dióda nad ikonou Zap/Vyp.

Ovládanie pomocou panelu (obrázok J)

	Zapnúť/vypnúť
	Nastavenie rýchlosti hojdania. Nastavenie od 1 do 5.
	Zapnutie alebo zastavenie hudby.
	Prepínanie skladieb - jedno zacvaknutie, Nastavenie hlasitosti na štvorstupňovej stupnici - stlačením a podržaním tlačidla
	Nastavenie času hojdania. Možnosť zapnutia hojdania na 8, 15 alebo 30 minút.

Údržba a čistenie
Poťah, vankúš

	Prať pri teplote max. 40 °C, normálny proces.		Nesušiť v bubnovej sušičke
	Sušiť prirodzene, na šnúre alebo vešiaku		Nežehliť
	Nebieliť		Nečistiť chemicky

Oblúk s hračkami: Čistiť čistou a navlhčenou handričkou a jemným mydlom. Nechať vyschnúť na vzduchu. Neponárať do

vody.
Noha lehátka: Čistiť mäkkou, čistou a suchou handričkou.

Skladovanie
Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí.
Ak sa produkt nepoužíva dlhšiu dobu, mali by ste z nej vybrať batérie, aby sa zabránilo korózii a vytekaniu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÉHO ZARIADENIA



Symbol prečiarknutého koša na smeti umiestňovaný na zariadení, obale alebo pripojených dokumentov znamená, že výrobok nesmie byť likvidovaný spoločne s iným odpadom.
Používateľ je povinný odovzdať použité zariadenie do určeného zberného miesta pre jeho správne spracovanie. Informácie o dostupnom systéme zberu odpadu použitých elektrických zariadení môžete nájsť v informačnom mieste obchodu a na úrade mesta/okresu.
Každé hospodárstvo je používateľom elektrických a elektronických zariadení, a tým aj potenciálnym tvorcom nebezpečného pre človeka prostredia odpadu, z titulu prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v zariadení. Na druhej strane, použité zariadenie je cenným materiálom, z ktorého je možné získať materiály ako sú meď, cín, sklo, železo a ďalšie.
Vhodný likvidáciou starých zariadení pomôžete predchádzať negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie!

Záruka
Úplný obsah záručných podmienok je k dispozícii na webovej stránke WWW.KINDERKRAFT.COM

SV

KÄRA KUNDER!

Tack för att du köpte en Kinderkraft-produkt. Vi skapar med ditt barn i åtanke - vi bryr oss alltid om säkerhet och kvalitet, vilket säkerställer komforten för det bästa valet.

VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

SÄKERHETS- OCH FÖRSIKTIGHETSANMÄRKNINGAR

VARNING

- **Lämna aldrig barnet utan uppsikt.**
- **Sluta att använda produkten när barnet börjar sätta sig.**

- **Denna produkt får inte användas på upphöjda ytor (som till exempel ett bord).**
- **Använd alltid säkerhetsselen.**
- **Använd inte lekbågen som handtag för att bära produkten.**
- **Flytta inte på denna produkt och lyft den inte när barnet sitter i.**
- Låt aldrig ett barn sova i denna product. Denna produkt ersätter inte en spjälsäng eller säng. Om ditt barn behöver sova ska det placeras i en lämplig spjälsäng eller säng.
- Använd inte produkten om några komponenter är skadade eller saknas.
- Använd inte andra tillbehör eller reservdelar än de som rekommenderas av tillverkaren.

Säker användning av batterier och strömförsörjning
Icke uppladdningsbara batterier får inte laddas upp. Olika typer av batterier eller nya och förbrukade batterier får inte blandas. Batterierna ska sättas i med rätt polaritet. Urladdade batterier ska tas bort från produkten. Batteripolerna får inte kortslutas.

Specifikationer:
Batteridriven: 4 st x AAA 1,5V ⎓ (ingår ej)
Strömförsörjning via USB-DC-kabel (ingår i setet): kräver en strömförsörjning med ett USB-A-uttag med följande utgångsparametrar: spänning 5,8 - 6,0V ⎓, minsta ström 1A. Beräknad drifttid för vippan på batterier (beroende på batterityp är den max 5 timmar).



Produktbeskrivning

LP	Artikelbeskrivning	LP	Artikelbeskrivning
1	Säte	2	Babysitter fot
3	Benen	4	Bygel med leksaker
5	USB-DC-kabel	6	Skruvar x 4

Produktmontering/demontering:
Följ bilderna A till M.
Monteringen bör ske på ett mjukt underlag som inte skadar elementens yta. Alla delar av solstolen (1, 2, 3, 4, 5, 6) bör inspekteras noggrant efter att ha tagits ut ur kartongen och se till att inga är skadade. Fäll ut sitsen. Koppla sedan ihop ramelementen med stiften på båda sidor (fig. A). Att klicka på stiften kännetecknar korrekta monteringen. Skjut sedan överdragsmaterialet över sitsramen och stäng kardborrebanden (fig. B). Korrekt monterad ram med mantel på ritningen (fig. C). Skjut sedan studsben (3) på foten med kontrollpanelen (2) och använd en stjärnskruvmejsel (som ingår ej i

satsen) för att fästa de fyra skruvarna (6) (fig. D). Ihopsatt på så här sätt placera den monterade babysitterfoten på marken. Ta tag i sätet med båda händerna och för försiktigt in sätesstiftet i hålet i foten (fig. E). När elementen samlas kommer du att höra ett karakteristiskt ljud (klick). Obs! Justera formerna så att sitsen kan ansluta till foten utan några hinder och utan att använda kraft. Skjut leksaksbygeln (4) över sätesramen (fig. F). För att demontera produkten, tryck på metallknappen på baksidan av babysitterens fot (Fig. G), och separera sedan med en viss rörelse sätet från studsarens fot. För att demontera ramen, skjut bort överdragsmaterialet från vippans ramen (Fig. H), tryck sedan på stiften och separera ramelementen ordentligt från varandra (Fig. I). Skjut av överdragsmaterialet från ramen. Babysitteren har en gungfunktion. Om du vill att sätet ska svänga i sidled, skjut låsknappen uppåt (Fig. L) Obs! Slå inte på gungfunktionen om knappen är i det läge som blockerar rörelsen. Babysitteren har två höjder för att fästa bältena. Välj en av dem beroende på barnets storlek.

Kuddjustering
Justeringen görs med kardborrebandet (Fig. M). Genom att skjuta ner bältesspännet kan du ställa kudden lägre och genom att dra upp bältesspännet kan du placera kudden högre. Kardborrefästen på justerremmen och kudden används för att stabilisera kuddens position.

Installation/byte av batteri i babysitteren:
För att installera eller byta batterier, använd en stjärnskruvmejsel (ingår ej) för att skruva av skyddskåpan från artikel 2 (en skruv) och byt ut batterierna, var uppmärksam på polariteten. Följ ritningen av K.

Produktstyrning:
Du kan styra babysitteren med hjälp av pekpanelen på babysitterens fot (2).
När enheten är påslagen tänds dioden ovanför På/Av-ikonen.

Panelstyrning (Bild J)

	Aktivera/ inaktivera
	Gungande hastighetskontroll. Justerbar från 1 till 5.
	Spela eller stoppa musik.
	Låtbyte - enkelklick; Volymkontroll på en skala med 4 nivåer - tryck och håll ned-knappen
	Justering av gungtiden. Möjlighet att gunga i 8, 15 eller 30 minuter.

Skötsel och städning
Överdrag, kudde

	Tvätta i max 40 °C, normal process.		Torktumlas inte i tumlare
	Torkas naturligt på en lina eller på en galge		Stryk inte

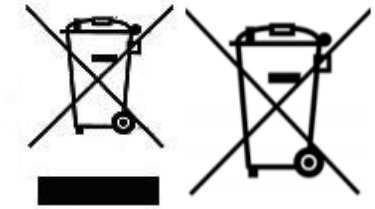
	Blekas inte		Får inte kemtvättas

Leksaksbygel: Rengör med en ren, fuktig trasa och en mild tvål. Låt lufttorka. Systemet får inte nedsänkas i vatten.
Babysitterens fot: rengör med en mjuk, ren, torr trasa.

Förvaring
Förvaras utom syn - och räckhåll för barn.
Batterier bör tas bort från produkten när den inte används under en längre tid för att undvika korrosion och läckage.

Korrekt kassering av gammal utrustning och batterier hjälper till att förhindra negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa!

BORTSKAFFANDE AV AVFALLSUTRUSTNING



Den överkorsade papperskorgssymbolen som placeras på utrustningen, förpackningen eller dokumenten som bifogas den betyder att produkten inte får kasseras tillsammans med annat avfall. Det är användarens ansvar att överlämna avfallsutrustningen till en utsedd insamlingsplats för korrekt bearbetning. Information om det tillgängliga systemet för insamling av avfallselektavlande elektrisk utrustning finns i butikens informationspunkt och på stads- och kommunkontoret. Varje hushåll är en användare av elektrisk och elektronisk utrustning, och därmed en potentiell producent av avfall som är farligt för människor och miljö, på grund av förekomsten av farliga ämnen, blandningar och komponenter i utrustningen. Å andra sidan är begagnad utrustning ett värdefullt material från vilket vi kan återvinna råvaror som koppar, tenn, glas, järn och andra. Korrekt hantering av avfallsutrustning förhindrar negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa!

Garanti:
Den fullständiga texten till garantivillkoren finns på webbplatsen WWW.KINDERKRAFT.COM

Easy with kids

kinderkraftofficial kinderkraft kinderkraftofficial

(AR) نضمان مصلحة عملائنا . نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجر ى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلو نها!
(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!
(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!
(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!
(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!
(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!
(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütkozott, az Onnek legmegfelelobb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!
(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!
(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!
(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj sie z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!
(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto connosco de modo mais confortável para si!
(RO) In interesul clienților noștri - suntem la dispozitia dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne in modul cel mai convenabil pentru dvs.!
(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученные продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способ!
(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkolvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!
(SV) I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:
support@kinderkraft.com
+44 20 4525 0748

منتج/VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/FABRICANT/GYARTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/FABRICANTE/PRODUCĂTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA/TILLVERKARE:
4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland